باضابطہ تحفظات کا نوٹس

محکمہ خاص تعلیم کنسلٹ لائن، ایک ہیلپ لائن برائے والدین
800-879-2301

کنسلٹ لائن کے افراد معذور بچوں یا معذور تصور کئے جانے والے بچوں کے والدین اور وکلاء کو خاص تعلیم سے متعلقہ وفاقی اور ریاستی قوانین کی وضاحت کرنے؛ والدین کو دستیاب انتخابات کو بیان کرنے؛ والدین کو باضابطہ تحفظات سے مطلع کرنے؛ دوسرے اداروں اور امدادی خدمات کی نشان دہی کرنے؛ اور دستیاب تدابیر اور والدین کے ممکنہ لائحۂ عمل کو بیان کرنے کے لئے دستیاب ہوتے ہیں۔

اضافی وسائل اس نوٹس کے اختتام میں دئیے گئے ہیں۔

معذور طلباء کی تعلیم سے متعلق وفاقی قانون، تعلیمی ایکٹ برائے معذور افراد [The Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)] کا تقاضا ہے کہ مقامی تعلیمی ایجنسی [Local Education Agency (LEA)] ایک معذور بچے کے والدین کو یہ نوٹس فراہم کرے جو IDEA اور امریکی محکمہ تعلیم کے قوانین کے تحت دستیاب با ضابطہ تحفظات کی مکمل وضاحت پر مشتمل ہوتا ہے۔ اس نوٹس کی ایک نقل والدین کو سال میں صرف ایک مرتبہ دی جانی چاہئے،
یا:
(1) والدین کی طرف سے تشخیص کے لئے ابتدائی حوالے یا درخواست پر؛ (2) ایک تعلیمی سال میں والدین کی طرف سے 34 CFR §§300.151 سے 300.153 تک کے تحت پہلی ریاستی شکایت دائر کرنے پر یا والدین کی طرف سے300.507 § کے تحت پہلی واجب طریق عمل کی شکایت دائر کرنے پر؛ (3) تقرری کو تبدیل کرنے پر مشتمل ایک تادیبی کارروائی کا فیصلہ کرنے پر؛ اور (4) والدین کی درخواست پر
[34 CFR §300.504(a)]

ان باضابطہ تحفظات کے نوٹس میں 300.148§ (سرکاری خرچ پر نجی اسکول میں یکطرفہ تقرری)، 300.151§§ سے 300.153 تک (ریاستی طریقہ ہائے کار برائے شکایات)، 300.300§ (رضامندی)، 300.502§§ سے300.503 تک، 300.505§§ سے300.518 تک اور300.530§§ سے300.536 تک (جزو B قوانین کے ذیلی جزو E میں دئے گئے باضابطہ تحفظات) اور300.610§§ سے300.625 تک (ذیلی جزوF میں دی گئی معلومات کی رازداری کی شرائط) کے تحت دستیاب تمام باضابطہ تحفظات لازماً شامل ہونے چاہئیں۔ نمونے کا یہ فارم ایک ساخت فراہم کرتا ہے جسے LEAs والدین کو باضابطہ تحفظات سے متعلق معلومات فراہم کرنے کے لئے استعمال کر سکتی ہیں۔

فہرست مشمولات

I. عمومی معلومات 1
والدین کون ہیں؟ 1
پیشگی تحریر شدہ نوٹس کیا ہے؟ 1
آبائی زبان کیا ہے؟ 2
الیکٹرونک میل کے ذریعے نوٹس 2
والدینی رضامندی کیا ہے؟ 2
والدینی رضامندی کب درکار ہوتی ہے؟ 3
ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات کے افشاء کے لئے رضامندی 5

II. رازدارانہ معلومات 6
میرے بچے سے متعلقہ رازدارانہ معلومات تک رسائی کس کو حاصل ہے؟ 6
تعریفیں 6
ذاتی طور پر قابل شناخت 6
رسائی کے حقوق 6
ایک سے زیادہ بچوں کے ریکارڈ 6
تعلیمی ریکارڈز کی اقسام اور مقامات کی فہرست 6
فیس 6
والدین کی درخواست پر ریکارڈز میں ترمیم 7
ریکارڈز کی سماعت کا موقع 7
سماعت کے طریقہ ہائے کار 7
سماعت کا نتیجہ 7
تحفظات 7
معلومات کی تلفی 8

III. ریاستی شکایت کے طریقہ ہائے کار(34 CFR §§300.151-153) 9
ایک واجب طریق عمل کی سماعت کی شکایت اور ریاستی شکایت کے طریقہ ہائے کار کے درمیان فرق 9
میں ایک ریاستی شکایت کیسے دائر کر سکتا ہوں؟ 9
شکایت کے ریاستی طریقہ ہائے کار اختیار کرنا 9
شکایت کے کم از کم ریاستی طریقہ ہائے کار 9

IV. واجب طریق عمل کی شکایت کے طریقہ ہائے کار 11
میں واجب طریق عمل کی ایک شکایت کیسے دائر کر سکتا ہوں؟ 11
واجب طریقۂ عمل کی ایک شکایت کے مشمولات 11
شکایت کے حل کا طریق عمل 12

V. واجب طریق عمل کی شکایت کی سماعت 14
واجب طریق عمل کی غیر جانبدار سماعت 14
سماعت کے حقوق 14
سماعت کے فیصلے 15
فیصلے کی حتمی صورت؛ اپیل؛ غیر جانبدار جائزہ 15
سماعتوں کے اوقات اور سہولت 15
دیوانی کارروائیاں بشمول ان کارروائیوں کو دائر کرنے کے لئے وقت 16
وکیل کی فیس 16
نمونے کے فارم 17

VI. ثالثی (34 CFR §300.506) 18
عمومی 18
طریقہ ہائے کار کے تقاضے 18
ثالث کا غیر جانبدار ہونا 18

VII. ثالثی اور واجب طریق عمل کی تکمیل تک بچے کی تقرری 19
عمومی 19

VIII. اگر میرے بچے کو تادیبی مسائل کی بنا پر اسکول سے نکال دیا جائے تو کیا ہوتا ہے؟ 20
اسکول کے افراد کا اختیار 20

تادیبی اخراج کے باعث تقرری میں تبدیلی 22
ترتیب کا تعین 22
اپیل 22
اپیلوں کے دوران تقرری 23
خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات کے لئے فی الحال نا اہل بچوں کے لئے تحفظات 23
قانون نافذ کرنے والے اور عدالتی حکام کے لئے حوالہ اور ان کی کارروائی 24

IX. اگر والدین کی طرف سے میرے بچے کی تقرری ایک نجی اسکول میں کی گئی ہو تو اس کو خاص تعلیم کی کون سی خدمات دستیاب ہوں گی ؟.. 25
عمومی قانون.. 25
مستثنیات 25
منصفانہ شرکت 26

ضمیمہ 27
وسائل 27

ضمیمہ B 28
ثالثی کی درخواست کا فارم 28
واجب طریق عمل کی درخواست کا نوٹس 29

I. عمومی معلومات

A. والدین کون ہیں؟ (34 CFR §300.30)

یہ سیکشن بیان کرتا ہے کہ خاص تعلیم کی فیصلہ سازی کے مقاصد سے والدین کا کام کون کر سکتا ہے۔

والدین بچے کے حیاتیاتی یا تبنیتی والدین؛ پرورش کرنے والے والدین؛ ایک سرپرست جسے عام طور پر بچے کے والدین کے طور پر اختیار دیا جاتا ہے یا بچے کے بارے میں تعلیمی فیصلے دینے کا اختیار دیا جاتا ہے؛ حیاتیاتی یا تبنیتی والدین کی جگہ پر کام کرنے والا کوئی شخص (بشمول دادا دادی، سوتیلے والدین، یا دیگر رشتے دار) جس کے ساتھ بچہ رہتا ہو، یا ایک شخص جو قانونی طور پر بچےکی بہبود کا ذمہ دار ہو یا ایک قائم مقام والدین ہوتے ہیں۔

جب کسی والدین کی نشان دہی نہ کی جا سکے؛ معقول کوششوں کے بعد ایک سرکاری ایجنسی والدین کو تلاش نہ کر سکے؛ بچہ پنسلوانیہ کے قوانین کے مطابق ریاست کی زیر کفالت نابالغ بچہ ہو، یا وہ بے گھروں کی اعانت کےMcKinney-Vento ایکٹ 42 U.S.C. Sec. 11434a(6) کی تعریف کے مطابق ایک تنہا بے گھر نوجوان ہو، تو لازماً ایک قائمام والدین کی تقرری کی جانی چاہئے۔ سرکاری اداروں کو یہ یقینی بنانا چاہئے کہ ایک قائمقام والدین کے طور پر منتخب کیا گیا شخص SEA، LEA یا کسی دوسرے ایسے ادارے کا ایسا ملازم نہ ہو جو بچے کی تعلیم یا نگہداشت میں شامل ہو؛ کوئی ایسا ذاتی یا پیشہ ورانہ مفاد نہ رکھتا ہو جو اس بچے کے مفاد سے متصادم ہو جس کی نمائندگی قائمقام والدین کر رہے ہوں؛ اور ایسے علم اور مہارتوں کا حامل ہو جو بچے کی مناسب نمائندگی کو یقینی بناتی ہوں۔ قائم مقام والدین بچے کی شناخت، تشخیص اور تعلیمی تقرری سے متعلقہ تمام معاملات میں اور بچے کو FAPE کی فراہمی میں بچے کی نمائندگی کر سکتے ہیں۔ جب سرکاری ایجنسی یہ طے کر لے کہ بچے کو قائم مقام والدین کی ضرورت ہے تو اسے یقینی بنانا چاہئے کہ اس کے بعد 30 دن کے اندر ایک قائم مقام والدین کو تفویض کر دے۔

B. پیشگی تحریری نوٹس کیا ہے؟ (34 CFR §300.503)

یہ سیکشن وضاحت کرتا ہے کہ ایک LEA کو ان کارروائیوں، جو وہ کرنے کی تجویز دیتی ہے یا کرنے سے انکار کرتی ہے، کے بارے میں آپ کو کیا، کیسے اور کب بتانا چاہئے ۔

1. **جب نوٹس درکار ہوتا ہے**

آپ کی مقامی تعلیمی ایجنسی (LEA) – وہ ادارہ جو آپ کے بچے کو مناسب سرکاری تعلیم مفت مہیا کرنے کا ذمہ دار ہے – کو چاہئے کہ آپ کو تحریری طور پر اطلاع دے، جب کبھی وہ:

a. آپ کے بچے کی نشان دہی، تشخیص یا تعلیمی تقرری کا آغاز کرنے یا تبدیل کرنے یا آپ کے بچے کو مفت مناسب سرکاری تعلیم (FAPE) فراہم کرنے کی تجویز دے؛ **یا**
b. آپ کے بچے کی نشان دہی، تشخیص یا تعلیمی تقرری کا آغاز کرنے یا تبدیل کرنے یا آپ کے بچے کو FAPE فراہم کرنے سے انکار کرے۔
c. تقرری کو تادیبی وجوہ کی بنا پر تبدیل کرے۔
d. LEA کی طرف سےآغاز کردہ واجب طریق عمل کی سماعت یا ایک تعجیل شدہ (جلدی کی ہوئی) واجب طریق عمل کی سماعت
e. سرکاری اخراجات پر ایک آزاد تعلیمی تشخیص (IEE) کے لئے رضامند ہونے سے LEA کا انکار۔
f. والدین کی طرف سے خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات کے لئے رضامندی کی منسوخی۔

پینسلوانیہ میں پیشگی تحریری نوٹس LEA کے پیشگی تحریری نوٹس کے فارم/ سفارش کردہ تعلیمی تقرری کے ذریعے دیا جاتا ہے۔ آپ کو اس تجویز یا انکار کے بارے میں مناسب نوٹس دیا جانا چاہئے تاکہ اگر آپ LEA سے اتفاق نہ کریں تو آپ مناسب کارروائی کر سکیں۔ معقول نوٹس سے مراد دس دن ہیں۔

2. **نوٹس کے مشمولات**

پیشگی تحریری نوٹس کو لازماً:

1. وہ کارروائی بیان کرنا چاہئے جو آپ کی LEA کرنے کی تجویز رکھتی ہے یا انکار کرتی ہے۔؛
2. والدین کی طرف سےخاص تعلیم اور متعلقہ خدمات کی منسوخی کی کارروائی کو بیان کرنا چاہئے؛
3. یہ وضاحت کرنی چاہئے کہ آپ کی LEA یہ کارروائی کرنے کی تجویز کیوں دے رہی ہے یا اس سے انکار کیوں کر رہی ہے؛
4. ہر اس تشخیصی طریقۂ کار، تشخیص، ریکارڈ یا رپورٹ کو بیان کرنا چاہئے جسے آپ کی LEA نے کاررروائی کی تجویز دینے یا اس سے انکار کرنے کے لئے استعمال کیا ہو؛
5. ایک بیان شامل کرنا چاہئے کہ آپ کو IDEA کےجزو B میں دی گئی باضابطہ حفاظتوں کے تحت تحفظات حاصل ہیں؛
6. یہ بتانا چاہئے کہ آپ باضابطہ تحفظات کیسے حاصل کر سکتے ہیں، اگر آپ کی LEA جس کارروائی کی تجویز دے رہی ہے یا جس سے انکار کر رہی ہے، وہ تشخیص کے لئے ایک ابتدائی حوالہ نہیں ہے؛
7. ایسے وسائل شامل کرنے چاہئیں جنہیں آپ IDEA کےجزو B کو سمجھنے میں مدد کے لئے رابطہ کرنے میں استعمال کر سکیں۔؛
8. کوئی دوسرے انتخابات، جن پر آپ کے بچے کی IEP ٹیم نے غور کیا ہو اور وہ وجوہ جن کی بنا پر انہیں مسترد کیا ہو ، بیان کرنے چاہئیں؛ **اور**
9. ان دوسری وجوہ کی تفصیل بیان کرنا چاہئے کہ آپ کی LEA نے کارروائی کی تجویز کیوں دی یا اس سے انکار کیوں کیا۔

3. قابل فہم زبان میں نوٹس

a. نوٹس لازماً:

1) ایسی زبان میں لکھا جانا چاہئیے جو عوام الناس کے لئے قابل فہم ہو۔
2) آپ کی آبائی زبان میں یا آپ کے استعمال کردہ رابطے کے دوسرے ذریعے سے مہیا کرنا چاہئیے، تاوقتیکہ ایسا کرنا واضح طور پر قابل عمل نہ ہو۔
3) اگر آپ کی آبائی زبان یا رابطے کا دوسرا ذریعہ ایک تحریری زبان نہیں ہے، تو آپ کی LEA کو یہ یقینی بنانا چاہئیے کہ:
   a) آپ کے لئے نوٹس کا زبانی طور پر یا دیگر ذریعوں سے آپ کی آبائی زبان یا رابطہ کے دیگر طریقوں میں ترجمہ کیا جائے؛
   b) آپ نوٹس کے مشمولات کو سمجھیں؛ **اور**
   c) اس بات کا تحریری ثبوت موجود ہو کہ 1 اور 2 کو پورا کر دیا گیا ہے۔

C. آبائی زبان کیا ہے؟ (34 CFR §300.29)

1. *آبائی زبان*، جب کسی ایسے فرد کے ساتھ استعمال کی جائے جو انگریزی کی محدود استعداد کا حامل ہو، سے مراد مندرجہ ذیل ہے:
   a. اس شخص کی عام طور پر استعمال کردہ زبان، یا بچے کی صورت میں، بچے کے والدین کی عام طور پر استعمال کردہ زبان؛
   b. بچے کے ساتھ تمام براہ راست رابطے میں (بچے کی تشخیص سمیت)، بچے کی گھر میں یا تعلیمی ماحول میں استعمال کردہ زبان۔

   نابیناپن یا بہرے پن کے حامل کسی شخص، یا کسی شخص جس کی کوئی تحریری زبان نہ ہو، کے لئے رابطے کا طریقہ وہ ہوتا ہے جو وہ شخص عام طور پر استعمال کرتا ہے (جیسے اشاراتی زبان، بریل، یا زبانی رابطہ)۔

D. الیکٹرانک میل کے ذریعے نوٹس (34 CFR §300.505)

اگر آپ کی LEA آپ کو الیکٹرانک میل کے ذریعے دستاویزات موصول کرنے کا انتخاب پیش کرتی ہے تو آپ مندرجہ ذیل اشیاء الیکٹرانک میل کے ذریعے موصول کر سکتے ہیں:

1. پیشگی تحریری نوٹس؛
2. باضابطہ تحفظات کا نوٹس؛ **اور**
3. ایک واجب طریق عمل کی شکایت کا نوٹس۔

E. والدینی رضامندی کیا ہوتی ہے؟ (34 CFR §300.9)

یہ سیکشن وضاحت کرتا ہے کہ باخبر والدینی رضامندی کیا ہے اور آپ سے یہ مہیا کرنا کب درکار ہے تاکہ LEA نوٹس میں دی گئی تجویز کے مطابق آگے بڑھ سکے۔

1. والدینی رضامندی کیا ہے؟

رضامندی کا مطلب ہے:

a. آپ کو اس کارروائی، جس کے لئے رضامندی طلب کی گئی ہے، کے بارے میں تمام معلومات اپنی آبائی زبان یا رابطے کے دیگر طریقے (جیسے اشاراتی زبان، بریل، یا زبانی رابطہ) سے مکمل طور پر بتا دی گئی ہیں۔
b. آپ اس کارروائی کو سمجھتے ہیں اور اس کے ساتھ تحریری طور پر اتفاق کرتے ہیں اور رضامندی اس کارروائی کو بیان کرتی ہے اور ریکارڈز (اگر کوئی ہوں تو) جنہیں جاری کیا جائے گا اور کس کے لئے، کو درج کرتی ہے؛ **اور**
c. آپ سمجھتے ہیں کہ رضامندی کسی ایسی کارروائی کی نفی نہیں کرتی جو آپ کی طرف سے اس رضامندی کے دینے کے بعد، اسے واپس لینے سے پہلے واقع ہوئی ہو۔

2. کیا والدین رضامندی کو منسوخ کر سکتے ہیں؟

a. ہاں۔ آپ کو چاہئیے کہ خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات کو منسوخ کرنے والی تحریری دستاویزات LEA کے عملےکے پاس جمع کروائیں؛
b. جب آپ خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات کے لئے رضامندی کو منسوخ کروائیں تو LEA کو چاہئیے کہ آپ کو پیشگی تحریری نوٹس فراہم کرے؛
c. خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات ختم نہیں ہو سکتیں تاوقتیکہ LEA آپ کو پیشگی تحریر ی نوٹس فراہم نہ کرے۔
d. پیشگی نوٹس سے مراد دس تقویمی دن ہیں۔
e. LEA کا عملہ ثالثی یا واجب طریق عمل کے ذریعے آپ کی رضامندی کی تنسیخ کو فوقیت نہیں دے سکتا۔
f. LEA کی طرف سے بچے کو مزید خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات کی فراہمی میں ناکامی کو بچے کو FAPE کو دستیاب کرنے کے تقاضے کی خلاف ورزی تصور نہیں کیا جائے۔
g. رضامندی کی تنسیخ کے باعث LEA کی طرف سے بچے کی خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات کی وصولی کے حوالوں کی موقوفی کے لئے بچے کے تعلیمی ریکارڈز میں ترمیم کرنا درکار نہیں ہے۔
h. LEA سےIEP ٹیم کا اجلاس بلانا یا بچے کی خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات کی مزید فراہمی کے ایکIEP کو تیار کرنا درکار نہیں ہے۔

○○.F والدینی رضامندی کب درکار ہوتی ہے؟

1. ابتدائی تشخیصیں (34 CFR §300.300)

a. عام قانون: ابتدائی تشخیص کے لئے رضامندی

آپ کی LEA آپ کو پہلے مجوزہ کارروائی کا پیشگی تحریری نوٹس فراہم کئے بغیر اور سرخی ***والدینی رضامندی*** کے تحت بیان کردہ طریقے سے آپ کی رضامندی لئے بغیر، یہ طے کرنے کے لئے، آیا آپ کا بچہ IDEA کےجزو B کے تحت خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات حاصل کرنے کا اہل ہے کہ نہیں، آپ کے بچے کی ابتدائی تشخیص انجام نہیں دے سکتی

آپ کی LEA کو چاہئے کہ یہ فیصلہ کرنے کے لئے آیا آپ کا بچہ ایک معذور بچہ ہے کہ نہیں، ایک ابتدائی تشخیص کی غرض سے آپ کی باخبر رضامندی حاصل کرنے کے لئے لازماً معقول کوششیں کرے۔ ابتدائی تشخیص کے لئے آپ کی رضامندی کا مطلب یہ نہیں کہ آپ نے LEA کو یہ رضامندی بھی دے دی ہے کہ وہ بچے کو خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات فراہم کرنا شروع کردے۔ اگر آپ کا بچہ پبلک اسکول میں مندرج ہے یا آپ اپنے بچے کا اندراج ایک پبلک اسکول میں کروانا چاہ رہے ہیں اور آپ نے ایک ابتدائی تشخیص کے لئے رضامنندی دینے سے انکار کر دیا ہے یا رضامندی فراہم کرنے کی ایک درخواست کا جواب دینے میں ناکام رہے ہیں، تو آپ کی LEA ایکٹ (قانون) کی ثالثی یا واجب طریق عمل کی شکایت، مسئلے کے حل کا اجلاس اور غیر جانبدار واجب طریق عمل کی سماعت کے طریقہ ہائے کار کو استعمال کرتے ہوئے، آپ کے بچے کی ابتدائی تشخیص انجام دے سکتی ہے، لیکن اس سے ایسا کرنا درکار نہیں ہے۔ اگر آپ کی LEA ان حالات میں آپ کے بچے کی تشخیص نہیں کرتی تو وہ آپ کے بچے کو تلاش کرنے، اس کی نشان دہی کرنے اور اس کی تشخیص کرنے کے فرائض کی خلاف ورزی نہیں کرے گی۔

b. ریاست کے زیر کفالت بچوں کی ابتدائی تشخیص کے لئے خصوصی قوانین

پینسلوانیہ کے قانون کے تحت، اگر کسی بچے کو ریاست کا زیر کفالت بچہ قرار دے دیا جائے، والدین کا اتا پتہ معلوم نہ ہو یا ریاست کے قانون کے مطابق والدین کے حقوق ختم کر دئیے گئے ہوں، اس لئے والدین کےعلاوہ کسی اور کو بچے سے متعلق تعلیمی فیصلے کرنے پر مامور کر دیا گیا۔ چنانچہ، ابتدائی تشخیص کے لئے رضامندی اس مامور شدہ شخص سے حاصل کی جانی چاہئے۔

ریاست کی زیر سرپرستی بچہ، جیسا کہ IDEA میں استعمال کیا جاتا ہے، دو دوسری اقسام کا احاطہ بھی کرتا ہے، تاکہ اس میں ایسا بچہ بھی شامل ہو جو:

1. ایک فوسٹر (پرورش کردہ) بچہ ہو لیکن جس کے پرورش کرنے والے والدین نہ ہوں؛
2. ریاستی قانون کےتحت ریاست کی زیر سرپرستی بچہ تصور کیا جاتا ہو؛ __یا__
3. ایک سرکاری ادارہ برائے بہبود اطفال کی تحویل میں ہو۔

2. خاص تعلیم میں ابتدائی تقرری کے لئے رضامندی (34 CFR §300.300)

خدمات کے لئے والدینی رضامندی

آپ کی LEA کو چاہئے کہ آپ کے بچے کو پہلی مرتبہ خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات مہیا کرنے سے پہلے آپ کی باخبر رضامندی لازماً حاصل کرے۔ آپ کی LEA کو چاہئے کہ آپ کے بچے کو پہلی مرتبہ خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات مہیا کرنے سے پہلے آپ کی باخبر رضامندی حاصل کرنے کے لئے معقول کوششیں کرے۔

__**اگر آپ اپنے بچے کے پہلی مرتبہ خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات حاصل کرنے کے لئے اپنی رضامندی مہیا کرنے کی درخواست کا جواب نہ دیں یا آپ ایسی رضامندی دینے سے انکار کریں، تو آپ کی LEA ایک رضامندی یا اس بارے میں ایک حکم حاصل کرنے کے لئے، کہ آپ کے بچے کی IEP ٹیم کی سفارش کردہ خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات آپ کی رضامندی کے بغیر آپ کے بچے کو فراہم کی جائیں، باضابطہ تحفظات (یعنی ثالثی، واجب طریق عمل کی شکایت، مسئلہ حل کرنے کا اجلاس، یا ایک غیر جانبدار واجب طریق عمل کی سماعت) کو استعمال نہیں کر سکتی۔**__

اگر آپ اپنے بچے کے خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات حاصل کرنے سے متعلق اپنی رضامندی دینے سے انکار کر دیں یا آپ ایسی رضامندی فراہم کرنے سے متعلق درخواست کا جواب نہ دیں، اور LEA بچے کو وہ خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات مہیا نہیں کرتی جس کے لئے اس نے آپ کی رضامندی طلب کی تھی، تو آپ کی LEA:

1. آپ کے بچے کو یہ خدمات مہیا کرنے میں ناکامی کی بنا پر آپ کے بچے کے لئے FAPE کو دستیاب کرنے کے تقاضے کی خلاف ورزی نہیں کر رہی؛ __اور__
2. سےIEP ٹیم کا اجلاس بلانا یا آپ کے بچے کی اُس خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات کی فراہمی کے ایک IEP کو تیار کرنا درکار نہیں ہے، جس کے لئے کہ آپ کی رضامندی طلب کی گئی تھی۔

3. تشخیصات ثانی کے لئے رضامندی (34 CFR §300.300)

آپ کی LEA کو چاہئے کہ آپ کے بچے کی تشخیص ثانی سے پہلے لازماً آپ کی باخبر رضامندی حاصل کرے، تا وقتیکہ آپ کی LEA یہ مظاہرہ کرسکے کہ:

1. اس نے آپ کے بچے کی تشخیص ثانی کے لئے آپ کی رضامندی حاصل کرنے کے لئے معقول اقدامات کئے تھے؛ __اور__
2. آپ نے جواب نہیں دیا۔

4. والدینی رضامندی حاصل کرنے کی خاطر معقول کوششوں کی دستاویز کاری کیا ہے؟ (34 CFR §300.300)

آپ کی LEA کو چاہئے کہ پہلی مرتبہ فراہم کی جانے والی خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات فراہم کرنے کی غرض سے کی جانے والی ابتدائی تشخیصات کے لئے، تشخیصات ثانی کرنے کی غرض سے والدینی رضامندی حاصل کرنے اور ابتدائی تشخیصات کے لئے ریاست کی زیر سرپرستی بچوں کے والدین کو تلاش کرنے کے لئے کی جانے والی معقول کوششوں کی دستاویزات بنا کر رکھے۔ ان دستاویزات میں LEA کی طرف سے ان پہلوؤں میں کی گئی کوششوں کا ریکارڈ لازماً شامل ہونا چاہئے، جیسے:

1. ٹیلیفون کالیں، جو کی گئیں یا جن کے کرنے کی کوشش کی گئی، ان سب کا ریکارڈ اور ان کالوں کا نتیجہ؛

2. والدین کے ساتھ کی گئی خط وکتابت اور موصول شدہ جوابات؛ **اور**
3. والدین کے گھر یا ملازمت کی جگہ پر کی گئی ملاقاتوں کے متعلق تفصیلات اور ان ملاقاتوں کے نتائج۔

5. رضامندی کی ضرورت نہیں ہے، کا تشخیص سے کب تعلق ہوتا ہے۔

آپ کی رضامندی درکار نہیں ہوتی، اس سے پہلے کہ آپ کی LEA :

1. آپ کے بچے کی تشخیص یا تشخیص ثانی کے جزو کے طور پر موجود ڈیٹا کا جائزہ لے سکے؛ **اور**
2. آپ کے بچے کا ایک ایسا امتحان لے سکے یا تشخیص ثانی کر سکے، جو دوسرے تمام بچوں سے لیا جاتا ہے یا کی جاتی ہے، تاوقتیکہ، امتحان یا تشخیص سے پہلےتمام بچوں کے تمام والدین سے رضامندی درکارہو۔

6. اگر میں ایک تشخیص ثانی کے لئے رضامندی دینے سے انکار کردوں تو کیا ہوتا ہے؟

اگر آپ اپنے بچے کی تشخیص ثانی کے لئے رضامندی دینے سے انکار کر دیں، تو LEA ثالثی، واجب عمل کی شکایت، مسائل کے حل کے اجلاس، اور غیر جانبدار واجب طریق عمل کی سماعت کے طریقہ ہائے کار کو استعمال کرتے ہوئے، آپ کے بچوں کی تشخیص ثانی سے آپ کی رضامندی سے انکار کو بے اثر بنانے کے لئے آپ کے بچے کی تشخیصِ ثانی کو جاری رکھ سکتی ہے، لیکن یہ اس سے درکار نہیں ہے۔ جیسا کہ ابتدائی تشخیصات میں ہوتا ہے، اگر آپ کی LEA اس انداز سے تشخیصات کو جاری رکھنے سے انکار دے تو وہ IDEA کے جزو B کے تحت اپنے فرائض کی خلاف ورزی نہیں کرتی۔

آپ کی LEA ایک خدمت یا سرگرمی سے آپ کے انکار کو آپ یا آپ کے بچے کے لئے کسی دوسری خدمت، فائدے یا سرگرمی سے انکار کے لئے استعمال نہیں کر سکتی۔

اگر آپ نے اپنے بچے کو اپنے خرچے پر کسی پرائیویٹ اسکول میں داخل کروایا ہے، یا آپ بچے کو گھر پر پڑھا رہے ہیں، اور آپ اپنے بچے کی تشخیص یا اپنے بچے کی تشخیص ثانی کے لئے رضامندی فراہم نہیں کرتے یا آپ اپنی رضامندی فراہم کرنے کے لئے کی گئی درخواست کا جواب دینے میں ناکام رہتے ہیں تو LEA رضامندی کو بے اثر بنانے کے لئے اپنے طریقہ ہائے کار (ثالثی، واجب عمل کی شکایت، مسائل کے حال کے اجلاس، اور غیر جانبدار واجب طریق عمل کی سماعت کے طریقہ ہائے کار) کو استعمال نہیں کر سکتی اور اس سے درکار نہیں ہے کہ وہ منصفانہ خدمات کے لئے (وہ خدمات جو والدین کی طرف سے تقرر کردہ پرائیویٹ اسکولوں کے معذور بچوں کو دستیاب ہوتی ہیں) آپ کے بچے کے اہل ہونے پر غور کرے۔

7. اگر میں ایک تشخیص سے اتفاق نہ کروں تو کیا ہوتا ہے؟

a. آزاد تعلیمی تشخیصات (34 CFR §300.502)

1) عمومی

جیسا کہ نیچے بیان کیا گیا ہے، اگر آپ LEA سے حاصل کردہ اپنے بچے کی تشخیص کے ساتھ اتفاق نہیں کرتے، تو آپ اپنے بچے کی ایک آزاد تعلیمی تشخیص (IEE) حاصل کرنے کا حق رکھتے ہیں۔ اگر آپ ایک IEE کی درخواست کرتے ہیں، تو LEA کو چاہئے کہ آپ کو اس بارے میں معلومات دے کہ آپ ایک IEE کہاں سے حاصل کرسکتے ہیں اور IEEs پر LEA کے کون سے معیارات کا اطلاق ہوتا ہے۔

2) تعریفیں

a) *آزاد تعلیمی تشخیص* سے مراد ایک ایسے اہل معائنہ کار کے ذریعے کی گئی تشخیص ہے جو اس LEA کا ملازم نہ ہو جو آپ کے بچے کی تعلیم کی ذمہ دار ہے۔

b) *سرکاری خرچ* سے مراد ہے کہ LEA یا تو تشخیص کے پورے اخراجات ادا کرتی ہے یا یہ یقینی بناتی ہے کہ IDEA کے جزو B کی شرائط کے مطابق، آپ کو بصورتِ دیگر بلا قیمت تشخیص فراہم کی جائے جن کے مطابق ہر ریاست کو ایکٹ (قانون) کے جزو B کو پورا کرنے کے لئے، جو بھی ریاستی، مقامی، وفاقی، اور پرائیویٹ ذرائع برائے امداد دستیاب ہوں، کو استعمال کرنے کی اجازت ہوتی ہے۔

3) والدین کا سرکاری خرچ پر تشخیص کا حق

اگر آپ LEA سے حاصل کردہ اپنے بچے کی تشخیص کے ساتھ اتفاق نہیں کرتے، تو آپ کو سرکاری خرچ پر اپنے بچے کی IEE کروانے کا حق ہے جو مندرجہ ذیل شرائط سے مشروط ہے:

a) اگر آپ سرکاری خرچ پر اپنے بچے کی IEE کی درخواست کرتے ہیں، تو آپ کی LEA کو چاہئے کہ بغیر کسی ضروری تاخیر کے، یا تو: (a) یہ دکھانے کے لئے کہ اس کی طرف سے آپ کے بچے کی IEE مناسب ہے، ایک سماعت کی درخواست کرنے کی غرض سے ایک واجب عمل کی شکایت دائر کرے؛ یا (b) سرکاری خرچ پر ایک IEE فراہم کرے، تاوقتیکہ LEA ایک سماعت میں اس بات کا مظاہرہ نہ کرے کہ آپ کی حاصل کردہ اپنے بچے کی تشخیص نے LEA کے معیارات کو پورا نہیں کیا۔

b) اگر آپ کی LEA ایک سماعت کی درخواست کرتی ہے اور حتمی فیصلہ یہ ہو کہ LEA کی طرف سے آپ کے بچے کی تشخیص مناسب ہے، تو آ پ کو پھر بھی ایک IEE کا حق ہے، لیکن سرکاری خرچ پر نہیں۔

c) اگر آپ اپنے بچے کی IEE کی درخواست کریں تو آپ کی LEA پوچھ سکتی ہے کہ آپ کو اپنے بچے کی LEA کی حاصل کردہ تشخیص پر کیوں اعتراض ہے۔ تاہم، آپ کی LEA ایک وضاحت کا تقاضا نہیں کر سکتی اور یا تو آپ کے بچے کی IEE سرکاری خرچ پر فراہم کرتے ہوئے یا LEA کی طرف سے آپ کے بچے کی کی گئی تشخیص کا دفاع کرنے کی خاطر ایک واجب عمل کی سماعت کی درخواست کرنے کے لئے ایک واجب عمل کی شکایت دائر کرتے ہوئے، غیر معقول طریقے سے تاخیر نہیں کر سکتی۔

d) ہر مرتبہ LEA کی طرف سے آپ کے بچے کی انجام دی گئی تشخیص، جس سے آپ اتفاق نہ کرتے ہوں، کے بعد آپ کو سرکاری خرچ پر صرف ایک IEE کا حق حاصل ہے۔

e) LEA کے معیارات

اگر ایک IEE سرکاری خرچ پر ہو، تو ان معیارات، جن کے تحت ایک تشخیص حاصل کی جاتی ہے ، بشمول تشخیص کے مقام اور ممتحن کی اہلیت کے، کو ان معیارات جیسا ہونا چاہئے جو ایک LEA تشخیص کا آغاز کرنے کے لئے استعمال کرتی ہے (اس حد تک کہ یہ معیارات ایک IEE کے لئے آپ کے حق کے مطابق ہوں)۔

مندرجہ بالا بیان کردہ معیارات کے سوا، ایک LEA سرکاری خرچ پر ایک IEE حاصل کرنے سے متعلق شرائط یا اوقات کار کا نفاذ نہیں کر سکتی۔

b. والدین کی آغاز کردہ تشخیصات

اگر آپ سرکاری خرچ پر اپنے بچے کی ایک IEE حاصل کریں یا اپنے بچے کی پرائیویٹ خرچے پر حاصل کردہ ایک تشخیص میں LEA کو شریک کریں، تو:

1) آپ کی LEA کو چاہئے کہ آپ کے بچے کو FAPE کی فراہمی کے لئے کئے گئے فیصلوں میں آپ کے بچے کی تشخیص کے نتائج کو زیر غور رکھے؛ **اور**
2) آپ یا آپ کی LEA آپ کے بچے سے متعلقہ واجب عمل کی ایک سماعت میں تشخیص کو ایک شہادت کے طور پر پیش کر سکتے ہیں۔

c. افسرانِ سماعت کی تشخیص کے لئے درخواستیں

اگر ایک افسرِ سماعت واجب عمل کی ایک سماعت کے جزو کے طور پر آپ کے بچے کی IEE کے لئے درخواست کرے، تو تشخیص کا خرچ لازماً سرکاری خرچ پر ہونا چاہئے۔

G. ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات کے افشاء کے لئے رضامندی (34 CFR §300.622)

جب تک کہ معلومات تعلیمی ریکارڈز میں شامل ہوں، اور FERPA کے تحت والدینی رضامندی کے بغیر افشاء کی اجازت نہ ہو، تو ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات کے شریک اداروں کے اہل کاروں کے علاوہ کسی دوسرے کے سامنے افشاء سے پہلے آپ کی رضامندی لازماً حاصل کی جانی چاہئے۔ IDEA کے جزو B کے تقاضے کے مطابق ایک اجلاس کے مقاصد کے لئے حسبِ ذیل تصریح کردہ حالات کے سوا، شریک ایجنسیوں کے اہل کاروں کو ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات کے جاری کرنے سے پہلے آپ کی رضامندی کی ضرورت نہیں ہے۔

تبدیلی کی خدمات فراہم کرنے یا ان کا خرچہ دینے والی شریک ایجنسیوں کو چاہئے کہ ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات کے جاری کرنے سے پہلے آپ یا ایک اہل بچے، جو ریاستی قانون کے تحت سن بلوغ تک پہنچ چکا ہو، کی رضامندی لازماً حاصل کرے۔

اگر آپ کا بچہ ایک ایسے پرائیویٹ اسکول میں ہو، یا جانے والا ہو، جو اس LEA میں واقع نہ ہو، جس میں کہ آپ رہتے ہیں، تو اس LEA کے اہل کاروں، جس میں کہ پرائیویٹ اسکول واقع ہے، اور اس LEA کے اہل کاروں کے درمیان ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات کے جاری کرنے سے پہلے آپ کی رضامندی لازماً حاصل کی جانی چاہئے۔

II. رازداری کی معلومات

A. میرے بچے سے متعلقہ رازدارانہ معلومات تک رسائی کس کو حاصل ہے؟ (34 CFR §300.611)

1. **معلومات کی رازداری سے متعلق مندرجہ ذیل تعریفوں کا اطلاق ہوتا ہے:**
   a. *تلفی* سے مراد معلومات میں سے ذاتی طور پر شناخت کرنے والی اشیاء کو طبعی طور پر تلف کرنا یا ہٹانا ہے تاکہ معلومات ذاتی طور پر قابل شناخت نہ رہیں۔
   b. *تعلیمی ریکارڈز* سے مراد 34 CFR Part 99 میں دی گئی "تعلیمی ریکارڈز" کی تعریف کے تحت شامل ریکارڈز کی اقسام شامل ہیں (خاندانی تعلیمی حقوق اور پرائیویسی ایکٹ 1974، U.S.C. 1232g (FERPA) کا نفاذ کرنے والے قوانین)
   c. شریک ادارے سے مراد ایک LEA، ایجنسی یا ادارہ ہے جو IDEA کے جزو B کے تحت ذاتی طور پر شناخت کی جانے والی معلومات کو حاصل کرتا، سنبھال کر رکھتا اور استعمال کرتا ہے یا جس سے معلومات حاصل کی جاتی ہیں۔
   d. ***ذاتی طور پر شناخت کی جانے والی* (34 CFR §300.32)** سے مراد وہ معلومات ہیں جس میں :
      1) آپ کے بچے کا نام، آپ کا نام بطور والدین، یا کسی دوسرے خاندانی رکن کا نام ہوتا ہے؛
      2) آپ کے بچے کا پتہ ہوتا ہے؛
      3) ایک ذاتی طور پر شناخت کرنے والی چیز جیسے آپ کے بچے کا سوشل سیکیوریٹی نمبر یا اسٹوڈنٹ نمبر ہوتا ہے؛ **<u>یا</u>**
      4) ذاتی خصوصیات کی ایک فہرست یا دیگر معلومات ہوتی ہیں، جن کے ذریعے آپ کے بچے کو شناخت کرنا معقول تیّقن (certainty) کے ساتھ ممکن ہو جاتا ہے۔

2. **رسائی کے حقوق (34 CFR §300.613)**
   a. **والدین کی رسائی**

   LEA کو چاہئے کہ آپ کے بچے سے متعلقہ ان ریکارڈز کو، جو LEA نے IDEA کے جزو B کے تحت حاصل کئے ہوں، سنبھال کر رکھے ہوں یا استعمال کئے ہوں، کا معائنہ کرنے ا ور جائزہ لینے کی اجازت دے۔ شریک ادارے کو چاہئے کہ آپ کی اپنے بچے سے متعلق کسی ریکارڈز کا معائنہ کرنے یا جائزہ لینے کی درخواست کی کسی غیر ضروری تاخیر کے بغیر یا ایک IEP سے متعلقہ اجلاس، یا کسی غیر جانبدار واجب عمل کی سماعت (بشمول مسئلے کے حل کے ایک اجلاس یا نظم و ضبط سے متعلق ایک سماعت کے) سے پہلے اور ہر صورت میں آپ کے درخواست جمع کروانے کے بعد سے 45 تقویمی دنوں سے پہلے تعمیل کرنی چاہئے۔

   1) تعلیمی ریکارڈز کے معائنے اور جائزے سے متعلق آپ کے حق میں شامل ہیں:
   2) شریک ادارے کی طرف سے ریکارڈز کی وضاحتوں اور تشریحات سے متعلق آپ کی معقول درخواستوں کے جواب کا حق؛
   3) آپ کا یہ درخواست کرنے کا حق کہ شریک ادارہ آپ کو ریکارڈز کی نقول فراہم کرے، اگر آپ ان نقول کی وصولی تک ریکارڈز کا مؤثر طور پر معائنہ نہ کر سکیں یا جائزہ نہ لے سکیں؛ **<u>اور</u>**
   4) آپ کا حق کہ آپ اپنے نمائندے کے ذریعے ریکارڈز کا معائنہ کروا سکیں یا جائزہ لے سکیں۔

   a) شریک ادارہ یہ فرض کر سکتا ہے کہ آپ کو اپنے بچے کے ریکارڈز کا معائنہ کرنے یا جائزہ لینے کا اختیار حاصل ہے، تا وقتیکہ اسے یہ بتایا نہ جائے کہ سرپرستی یا علیحدگی یا طلاق جیسے معاملات کا انتظام کرنے والے قابل اطلاق ریاستی قانون کے تحت آپ کے پاس اختیار نہیں ہے۔
   b) اگر کسی تعلیمی **ریکارڈ میں ایک سے زیادہ بچے کی معلومات شامل ہیں**، تو بچوں کے والدین کو حق ہے کہ وہ صرف اپنے بچے سے متعلق معلومات کا معائنہ کر سکیں اور جائزہ لے سکیں یا ان خصوصی معلومات کے بارے میں ان کو مطلع کیا جا سکے۔
   c) درخواست کرنے پر، ہر شریک ادارے کو چاہئے کہ ان **تعلیمی ریکارڈز کی اقسام اور مقامات کی ایک فہرست** لازماً مہیا کرے جو ادارے نے حاصل کئے ہوں، سنبھال کر رکھے ہوں یا استعمال کئے ہوں۔

   b. **اجازت شدہ دیگر رسائی (34 CFR §300.614)**

   ہر شریک ادارے کو چاہئے کہ IDEA کے جزو B کے تحت حاصل کئے جانے والے، سنبھال کر رکھے جانے والے، اور استعمال کئے جانے والے تعلیمی ریکارڈز تک رسائی حاصل کرنے والے فریقوں کا ایک ریکارڈ رکھے (سوائے والدین اور شریک ادارے کے بآختیار ملازمین کی رسائی کے) جس میں فریق کا نام، رسائی دی جانے کی تاریخ اور وہ مقصد جس کے لئے فریق کو ریکارڈ استعمال کرنے کی اجازت دی گئی تھی، شامل ہو۔

3. **فیس**

   ہر شریک ادارہ ریکارڈز کی نقول، جو آپ کے لئے بنائی جاتی ہیں، کے لئے ایک فیس وضع کر سکتا ہے(34 CFR §300.617) ، اگر یہ فیس آپ کے ان ریکارڈز کا معائنہ کرنے اور جائزہ کرنے کے حق کو مؤثر طور پر نہ روکتی ہو۔
   شریک ادارہ معلومات کو تلاش کرنے یا پھر سے حاصل کرنے کے لئے IDEA کے جزو B کے تحت ایک فیس وضع نہیں کر سکتا۔

4. **والدین کی درخواست پر ریکارڈز میں ترمیم (34 CFR §300.618)**

   اگر آپ کا خیال ہو کہ IDEA کے جزو B کے تحت حاصل کئے جانے والے، سنبھال کر رکھے جانے والے، اور استعمال کئے جانے والے آپ کے بچے سے متعلق تعلیمی ریکارڈز درست نہیں ہیں، گمراہ کن ہیں یا آپ کے بچے کی پرائیویسی (خلوت) کے یا دوسرے حقوق کی خلاف ورزی کرتے ہیں تو آپ معلومات کو سنبھال کر رکھنے والے شریک ادارے کو معلومات تبدیل کرنے کی درخواست کر سکتے ہیں۔

شریک ادارے کو آپ کی درخواست کی وصولی کے بعد ایک معقول وقت کے اندر لازماً یہ فیصلہ کرنا چاہئے آیا معلومات کو آپ کی درخواست کے مطابق تبدیل کیا جائے یا نہیں۔

اگر شریک ادارہ معلومات کو آپ کی درخواست کے مطابق تبدیل نہیں کرتا، تو اس کو چاہئے کہ انکار کے بارے میں آپ کو لازماً بتائے اور اس مقصد کی خاطر سماعت کے لئے آپ کے حق کے بارے میں آپ کو بتائے۔

5. ریکارڈ کی سماعت کا ایک موقع (34 CFR §300.619)

درخواست کرنے پر، LEA کو چاہئے کہ آپ کو اپنے بچے سے متعلق تعلیمی ریکارڈز میں دی ہوئی معلومات پر اعتراض اٹھانے کی خاطر سماعت کا ایک موقع فراہم کرے تاکہ آپ یہ یقینی بنا سکیں کہ یہ نا درست (غلط)، گمراہ کن نہیں ہیں یا بصورتِ دیگر آپ کے بچے کے خلوت کے یا دیگر حقوق کی خلاف ورزی نہیں کرتیں۔

a. سماعت کے طریقہ ہائے کار (34 CFR §300.621)

تعلیمی ریکارڈز میں دی ہوئی معلومات پر اعتراض اٹھانے کی سماعت، خاندانی تعلیمی حقوق اور پرائیویسی ایکٹ 1974،سیکشن 20 U.S.C. 1233g (FERPA) , کے تحت دئیے ہوئے ایسی سماعتوں کے مندرجہ ذیل طریقہ ہائے کار کے مطابق انجام دی جانی چاہئیں:

1) تعلیمی ایجنسی یا ادارہ والدین یا اہل طالب علم کی طرف سے سماعت کی درخواست موصول ہونے کے بعد ایک معقول وقت کے اندر ایک سماعت منعقد کرے گا۔
2) تعلیمی ایجنسی یا ادارہ والدین یا اہل طالب علم کو سماعت کی تاریخ، وقت اور مقام کا معقول طور پر پیشگی نوٹس دے گا۔
3) تعلیمی ایجنسی یا ادارے کے کسی اہلکار سمیت کوئی ایسا فرد سماعت انجام دے سکتا ہے جو سماعت کے نتیجے میں کوئی براہ راست دلچسپی نہ رکھتا ہو۔
4) تعلیمی ایجنسی یا ادارہ والدین یا اہل طالب علم کو مکمل اور منصفانہ موقع فراہم کرے گا کہ وہ طالب علم کے تعلیمی ریکارڈز کے مشمولات پر اس بنیاد پر اعتراض اٹھا سکیں کہ تعلیمی ریکارڈز میں دی ہوئی معلومات نادرست اور گمراہ کن ہیں یا بصورت دیگر طالب علم کی خلوت کے یا دیگر حقوق کی خلاف ورزی کرتی ہیں۔ والدین یا اہل طالب علم کی، خود ان کے خرچے پر، وکیل سمیت اس کی پسند کے ایک یا زیادہ افراد کے ذریعے، اعانت کی جا سکتی ہے یا ان کی نمائندگی کی جا سکتی ہے۔
5) تعلیمی ایجنسی یا ادارہ سماعت کے بعد معقول وقت کے اندر اپنا تحریری فیصلہ کرے گا۔
6) فیصلے کو کلی طور پر سماعت میں پیش کردہ شہادت پر مبنی ہونا چاہئے، اور اس میں شہادت کا ایک خلاصہ اور فیصلے کے اسباب شامل ہونے چاہئیں۔

b. سماعت کا نتیجہ (34 CFR §300.620)

اگر، ایک سماعت کے نتیجے میں، شریک ایجنسی یہ فیصلہ کرے کہ معلومات نادرست اورگمراہ کن ہیں یا بصورت دیگر طالب علم کی خلوت کے یا دیگر حقوق کی خلاف ورزی کرتی ہیں، تو اسے چاہئے کہ معلومات کو حسبِ حال لازماً تبدیل کرے اور آپ کو مطلع کرے۔ اگر، ایک سماعت کے نتیجے میں، شریک ایجنسی یہ فیصلہ کرے کہ معلومات نادرست اورگمراہ کن نہیں ہیں یا بصورت دیگر طالب علم کی خلوت کے یا دیگر حقوق کی خلاف ورزی نہیں کرتیں، تو آپ اس کے ذریعے سنبھالے گئے بچے کے ریکارڈز میں ایک بیان درج کروا سکتے ہیں جس میں معلومات کے بارے میں رائے دی گئی ہو یا شریک ایجنسی کے فیصلے سے اتفاق نہ کرنے کی وجوہ فراہم کی گئی ہوں۔

آپ کے بچے کے تعلیمی ریکارڈز میں درج کی گئی ایسی وضاحت کو لازما:

1. شریک ایجنسی آپ کے بچے کے تعلیمی ریکارڈز کے جزو کے طور پر اس وقت تک سنبھالے جب تک کہ شریک ایجنسی ریکارڈ یا اعتراض شدہ حصے کو سنبھال رہی ہو؛ **<u>اور</u>**
2. اگر شریک ایجنسی ریکارڈز یا اعتراض شدہ حصے کو کسی فریق کے سامنے افشاء کرے تو وضاحت کو بھی اس فریق کے سامنے افشاء کیا جانا چاہئے۔

c. تحفظات (34 CFR §300.623)

<u>ہر شریک ایجنسی کو چاہئے کہ ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات کو حاصل کرنے، محفوظ رکھنے، افشاء کرنے اور تلف کرنے کے مرحلوں پر ان کی حفاظت کرے۔</u>

ہر شریک ایجنسی میں ایک اہل کار کو ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات کی رازداری کو یقینی بنانے کی ذمہ داری اٹھانا چاہئے۔

ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات کو حاصل کرنے یا استعمال کرنے والے تمام اشخاص کو IDEA کے جزو B اور FERPA کے تحت رازداری سے متعلق ریاستی پالیسی اور طریقہ ہائے کار کی تربیت یا ہدایت حاصل کرنی چاہئے۔

ہر شریک ایجنسی کو چاہئے کہ ایک سرکاری معائنے کے لئے، ادارے کے ان داخلی ملازمین کے ناموں اور عہدوں کی فہرست بنا کر رکھیں جنہیں ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات تک رسائی حاصل ہو۔

6. معلومات کی تلفی (34 CFR §300.624)

<u>آپ کی LEA کو چاہئے کہ جب حاصل کی گئی، سنبھالی گئی یا استعمال کی گئی ذاتی طور پر قابل شناخت معلومات کی آپ کے بچے کو تعلیمی خدمات مہیا کرنے کے لئے مزید ضرورت نہ ہو، تو آپ کو لازماً اطلاع کرے اور آپ کی درخواست پر معلومات کو لازماً تلف کر دے۔</u>

تاہم، آپ کے بچے / بچی کے نام، پتے اور فون نمبر، اس کے گریڈوں، حاضری کے ریکارڈ، کلاسوں جن میں حاضر ہوا / ہوئی، مکمل شدہ گریڈ کے درجے اور جس سال میں مکمل کیا، کے ریکارڈ کو وقت کی کسی حد کے بغیر مستقل طور پر سنبھال کر رکھا جا سکتا ہے۔

III. ریاستی شکایات کے طریقہ ہائے کار (34 CFR §§300.151-153)

A. واجب طریق عمل کی سماعت کی شکایت اور ریاستی شکایت کے طریقہ ہائے کار میں فرق

IDEA کے جزو B نے ریاستی شکایات کے لئے اور واجب طریق عمل کی شکایات کے لئے الگ طریقہ ہائے کار دئے ہیں۔ جیسا کہ حسبِ ذیل وضاحت کی گئی ہے، کوئی فرد یا تنظیم LEA، ریاستی تعلیمی ایجنسی یا کسی دوسری سرکاری ایجنسی کی طرف سے IDEA کے جزو B کے تقاضے کی خلاف ورزی کا الزام لگاتے ہوئے ایک ریاستی شکایت دائر کر سکتی ہے۔ ایک تجویز سے متعلقہ کسی معاملے یا ایک معذور بچے کی نشان دہی، تشخیص، یا تعلیمی تقرری کو تبدیل کرنے سے انکار کا آغاز کرنے، یا ایک بچے کو FAPE کی فراہمی سے متعلق ایک واجب طریق عمل کی شکایت صرف آپ یا ایک LEA ہی دائر کر سکتی ہے۔ اگرچہ ریاستی تعلیمی ایجنسی کے عملے کو چاہئے کہ ایک ریاستی شکایت کو عام طور پر 60 تقویمی دنوں کے وقت میں حل کرے، تاوقتیکہ، وقت میں مناسب توسیع نہ کی جائے، ایک غیر جانبدار واجب طریق عمل کے افسرِ سماعت کو چاہئے کہ ایک واجب عمل کی شکایت (اگر مسئلے کے حل کے اجلاس یا ثالثی کے ذریعے حل نہ ہو سکے) کو سن کر مسئلے کے حل کے وقفے کے45 تقویمی دنوں کے اندر ایک تحریری فیصلہ جاری کردے، جیسا کہ اس دستاویز میں مسئلے کے حل کا طریق عمل کی سرخی کے تحت بیان کیا گیا ہے، تاوقتیکہ، افسر سماعت آپ کی درخواست یا LEA کی درخواست پر وقت میں ایک خصوصی توسیع عطا نہ کردے۔ ریاستی شکایت یا واجب طریق عمل کی شکایت، مسئلے کے حل اور سماعت کے طریقہ ہائے کار کو زیادہ مکمل طور پر نیچے بیان کیا گیا ہے۔

B. میں ایک ریاستی شکایت کیسے دائر کر سکتا ہوں؟ (34 CFR §300.153)

ایک فرد یا ایک تنظیم ایک دستخط شدہ تحریری شکایت دائر کر سکتی ہے۔
ریاستی شکایت میں مندرجہ ذیل اشیاء لازماً شامل ہونی چاہئیں:

1. ایک بیان کہ ایک LEA یا دیگر سرکاری ادارے نے IDEA کے جزو B کے تقاضے یا اس کے قوانین کی خلاف ورزی کی ہے؛
2. وہ حقائق جن پر بیان مبنی ہے؛
3. شکایت کنندہ کا نام اور رابطہ معلومات؛
4. اگر ایک خصوصی بچے سے متعلق ایک الزام لگایا گیا ہو، تو اس بچے کا نام، اور بچے کی رہائش کا پتہ؛
5. بچہ جس اسکول میں پڑھ رہا ہے اس اسکول کا نام؛
6. ایک بے گھر بچے یا نوجوان کی صورت میں، بچے کی دستیاب رابطہ معلومات، اور جس اسکول میں وہ پڑھ رہا ہے اس اسکول کا نام؛
7. بچے کے مسئلے کی نوعیت کی ایک تفصیل، بشمول مسئلے سے متعلق حقائق ؛ <u>**اور**</u>
8. دائر کرنے والے فریق کےعلم اور شکایت دائر کرتے وقت دستیابی کی حد تک مسئلے کا ایک مجوزہ حل**.**

شکایت میں لازماً ایک ایسی خلاف ورزی کا الزام لگایا گیا ہو جو شکایت کے موصول ہونے کی تاریخ سے پہلے ایک سال سے کم عرصے میں واقع ہوئی ہو، جیسا کہ سرخی ***شکایات کے طریقہ ہائے کار کو اپنانا*** میں بیان کیا گیا ہے۔

ریاستی شکایت درج کروانے والے فریق کو چاہئے کہ شکایت کی ایک نقل LEA یا بچے کی خدمت کرنے والی دوسری ایجنسی کو اسی وقت بھیج دے جب فریق شکایت کو ریاستی تعلیمی ایجنسی کے پاس دائر کرے۔

شکایات کو مندرجہ ذیل پتے پر ارسال کریں:

Chief, Division of Compliance, Monitoring and Planning
Bureau of Special Education
Pennsylvania Department of Education
333 Market Street, 7th Floor
Harrisburg, PA 17126-0333

a. طریقہ ہائے کار

1) شکایت دائر کرنے کے بعد 60 تقویمی دن کی حد تاکہ:

1. ایک آزاد آن لائن سائٹ تحقیق انجام دی جا سکے، اگر ریاستی تعلیمی ایجنسی یہ طے کرے کہ تحقیقات ضروری ہیں؛
2. شکایت کنندہ کو شکایت میں درج الزامات سے متعلق زبانی یا تحریری طور پر اضافی معلومات جمع کروانے کا موقع دیا جا سکے؛
3. LEA یا دیگر سرکاری ادارے کو شکایت کا جواب دینے کا موقع دیا جا سکے جس میں **کم ازکم** یہ شامل ہو (a) ادارے کے انتخاب پر شکایت کو حل کرنے کی ایک تجویز (b) شکایت جمع کروانے والے والدین اور ادارے کا رضا کارانہ طور پر ایک ثالثی کے لئے اتفاق کرنے کا ایک موقع؛
4. تمام متعلقہ معلومات کا جائزہ لے کر آزادانہ طور پر تعین کیا جاسکے آیا LEA یا دیگر سرکاری ایجنسی IDEA کے جزو B کی خلاف ورزی کر رہا ہے یا نہیں۔؛ <u>اور</u>
5. شکایت کنندہ کو ایک تحریری فیصلہ جاری کیا جا سکے جس میں شکایت میں دئے ہوئے ہر الزام کا جواب موجود ہو اور اس میں یہ شامل ہوں (a) حقیقت کی دریافت اور نتائج ؛ اور (b) ریاستی تعلیمی ایجنسی کے حتمی فیصلے کی وجوہ۔

2) **وقت میں توسیع؛ حتمی فیصلہ؛ نفاذ**

a) صرف 60 تقویمی دنون کی توسیع دی جا سکتی ہے اگر: (a) کسی ریاستی شکایت سے متعلق استثنائی حالات موجود ہوں؛ یا (b) والدین، LEA یا دیگر مشمولہسرکاری ایجنسی ثالثی یا تنازعے کے حل کے دوسرے متبادل ذرائع، اگر ریاست میں دستیاب ہوں، سے معاملے کو سلجھانے کی خاطر وقت میں توسیع کے لئے رضاکارانہ طور پر اتفاق کر لیں۔

b) ریاست کے حتمی فیصلے میں، اگر درکار ہوئے، تو مؤثر نفاذ کے طریقہ ہائے کار موجود ہوں گے، جن میں شامل ہیں: (a) تکنیکی اعانت کی سرگرمیاں؛ (b) گفت و شنید اور (c) تعمیل کے لئے اصلاحی کارروائیاں۔

3) **مناسب خدمات سے انکار کے لئے تدارکی اقدامات**

ایک ایسی ریاستی شکایت کو حل کرنے کے لئے، جس میں ریاستی تعلیمی ایجنسی نے مناسب خدمات کو فراہم کرنے میں ناکامی دیکھی ہو، ریاستی تعلیمی ایجنسی کو مندرجہ ذیل کا حل نکالنا چاہئے:

a) مناسب خدمات کی فراہمی میں ناکامی، بشمول بچے کی ضروریات کو پورا کرنے کے لئے اصلاحی کارروائی؛ اور

b) تمام معذور بچوں کے لئے مستقبل میں خدنمات کی فراہمی

4) **ریاستی شکایات اور واجب طریق عمل کی سماعتیں**

اگر ایک تحریری ریاستی شکایت موصول ہو، جو ایک واجب طریق عمل کی سماعت کا موضوع بھی ہو، جیسا کہ حسب ِذیل سرخی ***ایک واجب طریق عمل کی شکایت دائر کرنا*** میں بیان کیا گیا ہے، یا شکایت میں مختلف مسائل شامل ہوں جن میں سے کوئی ایک یا زیادہ ایسی سماعت کا جزو ہوں، تو ریاست کو چاہئے کہ ریاستی شکایت یا ریاستی شکایت کے کسی حصے، جس کا حل واجب طریق عمل کی سماعت میں نکالا جا رہا ہو، کو سماعت کے خاتمے تک الگ رکھ دے۔ ریاستی شکایت کے کسی حصے، جو واجب طریق عمل کی سماعت کا حصہ نہ ہو، کا حل اوپر بیان کردہ وقت کی حد اور طریقہ ہائے کار کو استعمال کر کے لازماً نکالنا چاہئے۔ اگر ریاستی شکایت میں اٹھائے گئے کسی مسئلے کا فیصلہ ان ہی فریقوں (آپ اورLEA) کی شمولیت کے ساتھ ایک واجب طریق عمل کی سماعت میں پہلے کر دیا گیا ہو، تو یہ مسئلہ واجب طریق عمل کی سماعت کے فیصلے کا پابند ہوگا اور ریاستی تعلیمی ایجنسی کو چاہئے کہ شکایت کنندہ کو مطلع کرے کہ فیصلہ قابل پابندی ہے۔

ایک ریاستی شکایت، جس میں واجب طریق عمل کی سماعت کے فیصلے کے نفاذ میں ناکامی کا الزام لگایا گیا ہو، کو ریاستی تعلیمی ایجنسی کے ذریعے مندرجہ بالا بیان کردہ طریقہ ہائے کار کے مطابق لازما حل کیا جانا چاہئے۔

IV. واجب طریقہ عمل کی شکایات کے طریقہ ہائے کار

A. میں ایک واجب طریق عمل کی سماعت کے لئے درخواست کیسے کر سکتا ہوں؟

1. ایک واجب طریق عمل کی شکایت دائر کرنا (34 CFR §300.507)

عمومی

آپ یا ، LEA بچے کی نشان دہی، تشخیص یا تعلیمی تقرری کو تبدیل کرنے کا آغاز کرنے کی تجویز یا انکار یا آپ کے بچے کو FAPE کی فراہمی سے متعلق کسی معاملے کے بارے میں ایک واجب طریق عمل کی شکایت دائر کر سکتے ہیں.

واجب طریق عمل کی شکایت میں لازماً ایک ایسی خلاف ورزی کا الزام لگایا گیا ہو جو اس تاریخ، جب الزام شدہ عمل، جس پر واجب طریق عمل کی شکایت مبنی ہے، آپ یا LEA کےعلم میں آیا ہو یا اسے آنا چاہئے تھا، سے پہلے دو سال سے کم عرصے میں واقع ہوئی ہو.

مندرجہ بالا اوقات کا اطلاق آپ پر نہیں ہوتا، اگر آپ ان اوقات کے اندر واجب طریق عمل کی شکایت دائر نہ کر سکے تھے کیونکہ:

1. LEA نے خصوصی طور پر غلط ظاہر کیا تھا کہ اس نےشکایت میں نشان دہی کردہ مسائل کا حل نکال لیا تھا؛ یا
2. LEA نے ان معلومات سے آپ کو لاعلم رکھا جنہیں IDEA کے جزو B کے تحت آپ کو فراہم کرنا درکار تھا.

والدین کے لئے معلومات

LEA کو چاہئے کہ اگر آپ معلومات کی درخواست کریں تو آپ کو علاقے میں دستیاب کم قیمت یا دیگر قانونی خدمات کے بارے میں بتائے **یا** اگر آپ یا LEA واجب طریقہٗ عمل کی ایک شکایت دائر کریں.

B. ایک واجب طریق عمل کی شکایت کے مشمولات (34 CFR §300.508)

1. عمومی

ایک سماعت کی درخواست کرنے کی خاطر، آپ یا LEA (یا آپ کے وکیل یا LEA کے وکیل) کو چاہئے کہ واجب عمل کی شکایت دوسرے فریق کو لازماً جمع کروائیں، اس درخواست میں حسب ذیل درج کیا گیا سب مواد شامل ہونا چاہئے اور اس کو صیغہ راز میں رکھنا چاہئے. اسی وقت جب آپ یا LEA - جس نے بھی شکایت دائر کی ہو - دوسرے فریق کو واجب طریق عمل کی شکایت فراہم کرتا ہے، ایک نقل تنازعات کے حل کے دفتر میں جمع کروانی چاہئے.

2. شکایت کے مشمولات

واجب طریق عمل کی شکایت میں مندرجہ ذیل چیزیں شامل ہونی چاہئیں:

a. بچے کا نام؛
b. بچے کی رہائش کا پتہ
c. بچے کے اسکول کا نام
d. اگر بچہ ایک بے گھر بچہ یا ایک نوجوان ہے، تو بچے کی رابطہ معلومات اور بچے کے اسکول کا نام؛
e. مسئلے سے متعلقہ حقائق سمیت مجوزہ یا انکار کردہ کارروائی سے متعلق بچے کے مسئلے کی نوعیت کا بیان؛ **اور**
f. اس وقت جاننے اور آپ کو دستیاب ہونے کی حد تک مسئلے کا ایک مجوزہ حل.

3. واجب طریق عمل سے متعلق سماعت سے پہلے نوٹس درکار ہے

آپ یا LEA ایک واجب طریق عمل کی سماعت حاصل نہیں کر سکتے جب تک آپ یا LEA (یا آپ کا وکیل یا LEA کا وکیل) مندرجہ بالا معلومات پر مشتمل ایک واجب عمل کی شکایت دائر نہ کریں.

4. شکایت کا کافی ہونا

ایک واجب طریق عمل کی سماعت میں آگے بڑھنے کے لئے شکایت کو کافی خیال کرنا چاہئے. واجب طریق عمل کی سماعت (مندرجہ بالا مواد کے تقاضے پورے کرنے کے لئے) کافی خیال کی جائے گی، تاوقتیکہ شکایت وصول کرنے والا فریق (آپ یا LEA) درخواست وصول کرنے کے 15 تقویمی دنوں کے اندر افسر سماعت اور دوسرے فریق کو تحریری طور پر یہ اطلاع نہ کرے، کہ شکایت وصول کرنے والے فریق کا خیال ہے کہ واجب عمل کی شکایت نے مندرجہ بالا تقاضوں کو پورا نہیں کیا ہے.

اس اطلاع، کہ وصول کرنے والا فریق (آپ یا LEA) واجب طریق عمل کی شکایت کو ناکافی خیال کرتا ہے، کے موصول ہونے کے پانچ تقویمی دنوں کے اندر افسرِ سماعت کو یہ فیصلہ کرنا چاہئے آیا واجب طریق عمل کی شکایت مندرجہ بالا تقاضے پورے کرتی ہے کہ نہیں اور اسےچاہئے کہ آپ کو اور LEA کو تحریری طور پر فوری اطلاع دے.

5. شکایت کی ترمیم

آپ یا LEA شکایت میں صرف اس صورت میں تبدیلیاں کر سکتے ہیں اگر:

a. دوسرا فریق تبدیلوں کو تحریری طور پر منظور کرے اور اسے موقع دیا جائے کہ وہ واجب طریق عمل کی شکایت کو ذیل میں بیان کئے گئے مسئلہ حل کرنے کے ایک اجلاس کے ذریعے حل کرسکے؛ یا
b. کسی بھی وقت، لیکن واجب طریق سماعت کے آغاز سے پانچ دن پہلے تک، افسرِ سماعت تبدیلیوں کی اجازت دے دے.

اگر شکایت کرنے والا فریق (آپ یا LEA) واجب طریق عمل کی شکایت میں تبدیلیاں کرے تو مسئلے کا حل نکالنے کے اجلاس کا وقت (شکایت وصول کرنے کے 15 تقویمی دنوں کے اندر) اور مسئلے کے حل کے لئے وقت کا وقفہ (شکایت وصول کرنے کے 30 تقویمی دنوں کے اندر) ترمیم شدہ درخواست کے دائر کرنے کی تاریخ سے دوبارہ شروع ہو جائے گا.

6. **LEA کا واجب طریق عمل کی شکایت کا جواب**

اگر LEA نے آپ کی واجب طریق عمل کی شکایت کے موضوع کے مواد سے متعلق آپ کو پیشگی نوٹس، جیسا کہ سرخی ***پیشگی تحریری نوٹس*** میں بیان کیا گیا ہے، ارسال نہیں کیا ہے تو LEA کو چاہئے کہ واجب طریق عمل کی شکایت کی موصولی کے 10 تقویمی دنوں کے اندر لازماً آپ کو جواب بھیجے، جس میں مندرجہ ذیل چیزیں شامل ہوں:

a. اس بات کی وضاحت کہ LEA نے واجب طریق عمل کی شکایت میں اٹھائی گئی کارروائی کرنے یا اس سے انکار کیوں کیا؛
b. ان دیگر انتخابات کا بیان، جن پر آپ کے بچے کی IEP ٹیم نے غور کیا اور وہ وجوہ جن کی بنا پر یہ انتخابات مسترد کر دئیے گئے؛
c. ہر اس تشخیصی طریقہ کار، تشخیص، ریکارڈ، یا رپورٹ کا بیان جس کو LEA نے کسی مجوزہ یا انکار کردہ کارروائی کی بنیاد کے طور پر استعمال کیا؛
d. دیگر عناصر کی تفصیل جو LEA کی مجوزہ یا انکار کردہ کارروائی سے متعلق ہوں.

مندرجہ بالا شقوں 1-4 میں دی گئی معلومات کو مہیا کرنا LEA کو وثوق سے یہ کہنے سے نہیں روکتا کہ آپ کی طریق عمل کی شکایت ناکافی تھی.

7. **دوسرے فریق کا واجب طریق عمل کی شکایت کا جواب**

جیسا کہ فوری اوپر ذیلی سرخی ***LEA کا واجب طریق عمل کی شکایت کا جواب*** کے تحت بیان کیا گیا ہے، کے سوا، واجب طریق عمل کی شکایت کو وصول کرنے والے فریق کو چاہئے کہ شکایت وصول کرنے کے 10 تقویمی دنوں کے اندر لازما دوسرے فریق کو ایک جواب بھیجے جو شکایت میں دئیے گئے مسائل کا خصوصی طور پر حل نکالے.

C. <u>مسئلے کے حل کا طریق عمل (34 CFR §300.510)</u>

1. **مسئلے کے حل کا اجلاس**

اپنی واجب طریق عمل کی شکایت کا نوٹس وصول کرنے کے 15 تقویمی دنوں کے اندر اور واجب طریق عمل کی سماعت شروع ہونے سے پہلے، LEA کو چاہئے کہ لازماً آپ اور IEP ٹیم کے متعلقہ رکن یا ارکان، جنہیں آپ کی واجب عمل کی شکایت میں دئیے گئے حقائق کا خصوصی طور پرعلم ہو، کے ساتھ ایک اجلاس بلائے. اجلاس:

a. میں LEA کا ایک نمائندہ لازماً شامل ہونا چاہئے جس کے پاس LEA کی جانب سے فیصلہ کرنے کا اختیار ہو؛ <u>**اور**</u>
b. میں اس وقت تک LEA کا ایک وکیل شامل نہیں ہو سکتا، جب تک آپ کے ہمراہ ایک وکیل نہ ہو. آپ اور LEA اجلاس میں شرکت کرنے والے IEP ٹیم کے متعلقہ ارکان کا فیصلہ کرتے ہیں. اجلاس کا مقصد آپ کے لئے آپ کی واجب عمل کی شکایت اور شکایت کی بنیاد بننے والے حقائق کے بارے میں بات چیت کرنا ہے. تاکہ LEA کو شکایت حل کرنے کا موقع ملے.
c. مسئلے کو حل کرنے کا اجلاس ضروری نہیں ہے، اگر:
   1) آپ اور LEA اجلاس سے دست بردار ہونے پر تحریری طور پر اتفاق کر لیں؛ <u>**یا**</u>
   2) آپ اور LEA ثالثی کا طریق عمل استعمال کرنے پر اتفاق کر لیں، جیسا کہ سرخی ***ثالثی*** میں بیان کیا گیا ہے.

2. **مسئلے کے حل کا وقفہ**

اگر LEA نے واجب طریق عمل کی شکایت وصول کرنے کے 30 تقویمی دنوں کے اندر (مسئلے کے طریق عمل کے وقفے کے دوران) واجب طریق عمل کی شکایت کا حل نہ نکالا، تو ہو سکتا ہے، واجب طریق عمل کی سماعت وقوع پذیر ہو جائے.

حتمی فیصلہ جاری کرنے کا 45 تقویمی دنوں کا وقت مسئلے کے حل کے 30 تقویمی دنوں کے وقفے کے خاتمے کے بعد شروع ہوتا ہے، مسئلے کے حل کے 30 تقویمی دنوں کے وقفے میں موافقتیں پیدا کرنے کی چند مستثنیات کے ساتھ، جنہیں حسبِ ذیل بیان کیا گیا ہے.

سوائے، جہاں پر آپ اور LEA نے مسئلے کے حل سے دستبردار ہونے یا ثالثی کا طریق عمل استعمال کرنے پر اتفاق کیا ہو، مسئلے کے حل کے اجلاس میں آپ کی عدم شرکت سے مسئلے کے حل کے طریق عمل اور واجب طریق عمل کی سماعت کے اوقات میں تاخیر پیدا ہوگی، تاوقتیکہ آپ اجلاس میں شرکت پر رضامند نہ ہو جائیں. اگر معقول کوششیں کرنے اور ان کوششوں کی دستاویز کاری کے بعد LEA اجلاس میں آپ کی شرکت حاصل نہ کر سکے، تو مسئلے کے حل کے 30 تقویمی دنوں کے وقفے کے خاتمے کے بعد LEA افسرِ سماعت سے آپ کی واجب طریق عمل کی شکایت کو خارج کرنے کی درخواست کر سکتی ہے. ایسی کوششوں کی دستاویز کاری میں ایک باہمی طور متفقہ وقت اور مقام کا انتظام کرنے کی کوششون کا ریکارڈ لازماً شامل ہونا چاہئے. جیسے:

1. ٹیلیفون کالیں، جو کی گئیں یا جن کے کرنے کی کوشش کی گئی، ان سب کا ریکارڈ اور ان کالوں کا نتیجہ؛
2. آپ کو ارسال کردہ خط وکتابت اور کوئی موصول شدہ جوابات؛ <u>**اور**</u>
3. آپ کے گھر یا ملازمت کی جگہ پر کی گئی ملاقاتوں کی تفصیلات اور ان ملاقاتوں کے نتائج

اگر LEA آپ کی واجب عمل کی شکایت کے نوٹس کی موصولی کے بعد 15 تقویمی دنوں کے اندر مسئلے کے حل کا ایک اجلاس منعقد کرنے میں ناکام رہے، یا مسئلے کے حل کے اجلاس میں شرکت کرنے میں ناکام رہے، تو آپ افسر سماعت سے کہہ سکتے ہیں کہ واجب طریق عمل کی سماعت کے 45 تقویمی دنوں کے وقت کا آغاز کیا جائے.

3. **مسئلے کے حل کے 30 تقویمی دنوں کے وقفے میں موافقتیں**

اگر آپ اور LEA مسئلے کے حل کے اجلاس سے دست بردار ہونے پر تحریری طور پر اتفاق کر لیں تو واجب طریق عمل کی سماعت کا 45 تقویمی دنوں کا وقت اگلے روز سے شروع ہو جاتا ہے.

ثالثی یا مسئلے کے حل کے اجلاس کے آغاز کے بعد اور مسئلے کے حل کے 30 تقویمی دنوں کے وقفے سے پہلے آپ اور LEA تحریری طور پر اتفاق کرلیں کہ کوئی اقرار نامہ ممکن نہیں ہے، تو واجب طریق عمل کی سماعت کا 45 تقویمی دنوں کا وقت اگلے روز سے شروع ہو جاتا ہے۔

اگر آپ اور LEA ثالثی پر اتفاق کر لیں، تو مسئلے کے حل کے 30 تقویمی دنوں کے وقفے کے خاتمے کے بعد دونوں فریق ثالثی کو جاری رکھنے کے لئے تحریری طور پر اتفاق کر سکتے ہیں، تاوقتیکہ ایک اقرارنامہ نہ ہو جائے۔ تاہم، آپ یا LEA میں سے کوئی ایک ثالثی کےعمل سے دست بردار ہو جائے، تو واجب طریق عمل کی سماعت کا 45 تقویمی دنوں کا وقت اگلے روز سے شروع ہو جاتا ہے۔

4. تحریری سمجھوتے کا اقرارنامہ

اگر مسئلے کے حل کے اجلاس میں تنازعے کا کوئی حل نکل آتا ہے، تو آپ اور LEA کو چاہئے کہ ایک قانونی طور پر قابل پابندی اقرار نامہ کر لیں یعنی جو:

a. آپ اور LEA کے ایک ایسے نمائندے کا دستخط شدہ ہو جس کے پاس LEA کو پابند کرنے کا اختیار موجود ہو؛ اور
b. اقرارنامے پر نظر ثانی کا وقفہ – اگر آپ اور LEA نے مسئلے کے حل کے اجلاس کے نتیجے میں کوئی اقرار نامہ کیا ہو تو دونوں میں سے کوئی فریق (آپ یا LEA) اقرارنامے پر آپ کے اور LEA کے دستخط کرنے کے وقت سے تین کاروباری دنوں کے اندر اقرارنامے کو منسوخ کرسکتا ہے۔

V. واجب طریقہ عمل کی شکایات کی سماعتیں

A. غیر جانبدار واجب طریق عمل کی سماعتیں (34 CFR §300.511)

1. عمومی

جب بھی ایک واجب طریق عمل کی درخواست دائر کی جائے تو آپ اور تنازعے میں شامل LEA کو لازماً ایک غیر جانبدار واجب عمل کی سماعت کا ایک موقع ملنا چاہئے جیسا کہ ***واجب طریق عمل کی شکایت*** اور ***مسئلے کے حل کے طریق عمل*** میں بیان کیا گیا ہے۔ پینسلوانیہ میں واجب طریق عمل کا نظام تنازعات کے حل کے دفتر (ODR) کے زیر انتظام ہے۔ (**وسائل** کے تحت درج کیا گیا ہے)

2. غیر جانبدار افسر سماعت

افسر سماعت کوکم ازکم،

a. ریاستی محکمہ تعلیم یا LEA کا یک ایسا ملازم نہیں ہونا چاہئے جو بچے کی تعلیم یا نگہداشت میں شامل ہو۔ تاہم، ایک شخص محض ایجنسی کا ملازم نہیں ہوتا کیونکہ اس کو ادارے سے افسر سماعت کے طور پر خدمت دینے کی ایجنسی سے ادائیگی ہوتی ہے؛

b. ایک ایسا ذاتی یا پیشہ ورانہ مفاد نہیں رکھنا چاہئے جو سماعت میں افسر سماعت کی مقصدیت سے متضاد ہو۔

c. IDEA کی شرائط اور IDEA سے متعلق وفاقی اور ریاستی قوانین، اور وفاقی اور ریاستی عدالتوں کی IDEA کی قانونی تشریحات سے متعلق صاحب علم ہو اورر انہیں سمجھتا ہو؛ <u>اور</u>

d. سماعتین انجام دینے کا علم اور مناسب، معیاری قانونی پریکٹش سے ہم آہنگ فیصلے کرنے اور تحریر کرنے کی قابلیت رکھتا ہو۔

ہر SEA کو چاہئے کہ ان لوگوں کی فہرست بنا کر رکھے جو افسر سماعت کے طور پر خدمت کرتے ہیں جس میں ہر افسر سماعت کی اہلیتوں سے متعلق بیان شامل ہو۔

3. واجب طریق عمل کی سماعت کا موضوعی مواد

وہ فریق (آپ یا LEA) جو ایک واجب طریق عمل کی سماعت کی درخواست کرتا ہے، واجب طریق عمل کی سماعت میں ان مسائل کو اٹھا سکتا ہے جن کا حل واجب طریق عمل کی شکایت میں نہیں نکالا گیا تھا، تاوقتیکہ دوسرا فریق اس سے متفق ہو۔

4. ایک سماعت کی درخواست کرنے کا وقت

a. وقت کی حدود

<u>**آپ یا LEA کو چاہئے کہ ایک واجب طریق عمل کی شکایت سے متعلق ایک سماعت کی درخواست اس تاریخ سے دو سال کے اندر کریں جب شکایت میں حل شدہ مسئلے کے بارے میں آپ یا LEA کوعلم ہوا ہو یا ہونا چاہئے تھا۔ واجب طریق عمل کی شکایت میں لازماً ایک ایسی خلاف ورزی کا الزام لگایا گیا ہو جو اس تاریخ، جب الزام شدہ عمل، جس پر واجب طریق عمل کی شکایت مبنی ہے، آپ یا LEA کےعلم میں آیا ہو اور اسے آنا چاہئے تھا، سے پہلے دو سال سے کم عرصے میں واقع ہوئی ہو۔**</u>

وقت کی مستثنیات:

مندرجہ بالا اوقات کا اطلاق آپ پر نہیں ہوتا، اگر آپ ان اوقات کے اندر واجب طریق عمل کی شکایت دائر نہ کر سکے تھے کیونکہ:

1. LEA نے خصوصی طور پر غلط ظاہر کیا تھا کہ اس نے اس مسئلے کا حل نکال لیا تھا جو آپ شکایت میں اٹھا رہے ہیں؛ <u>**یا**</u>
2. LEA نے ان معلومات سے آپ کو لاعلم رکھا جنہیں IDEA کے جزو B کے تحت آپ کو فراہم کرنا درکار تھا۔

B. <u>سماعت کے حقوق (34 CFR §300.512)</u>

1. عمومی

ایک واجب طریق عمل کی سماعت (بشمول ایک تادیبی کارروائی سے متعلقہ سماعت) یا ایک اپیل کے کسی فریق جیسا کہ ذیلی سرخی فیصلوں پر اپیل؛ غیرجانبدار جائزہ **میں بیان کیا گیا ہے کو حق ہے کہ وہ:**

a. ایک وکیل اور / یا معذور بچوں سے متعلق خصوصی علم یا تربیت کے حامل اشخاص کہ ہمراہی میں ہو اور وہ ان مشورہ لے۔

b. گواہوں کو پیش کرے، ان سے روبرو بات کرے، جرح کرے اور ان کی حاضری کا تقاضا کرے؛

c. سماعت میں کسی ایسی شہادت، جس کا سماعت سے کم از کم پانچ کاروباری روز پہلے دوسرے فریق پر انکشاف نہ کیا گیا ہو، کو متعارف کرنے سے منع کرے؛

d. سماعت کا ایک لفظ بہ لفظ تحریری یا، آپ کے انتخاب پر، الیکٹرانک ریکارڈ حاصل کرے؛ <u>اور</u>

e. حقیقت اور فیصلوں کے تحریری یا، آپ کے انتخاب پر، الیکٹرانک نتائج حاصل کرے۔

2. معلومات کا اضافی انکشاف

واجب عمل کی سماعت سے کم از کم 5 روز پہلے، آپ اور LEA کو چاہئے کہ اس تاریخ تک مکمل کی گئی تمام تشخیصات اور ان تشخیصات پر مبنی ان سفارشات، جنہیں آپ یا LEA سماعت میں استعمال کرنے کا ارادہ رکھتے ہیں، کا دوسرے تمام فریقوں کے سامنے لازماً انکشاف کر دیں۔

ایک افسر سماعت ایسے کسی فریق کو جو اس تقاضے کو پورا کرنے میں ناکام رہتا ہے، دوسرے فریق کی رضامندی کے بغیر، متعلقہ تشخیص یا سفارش کو سماعت میں استعمال کرنے سے روک سکتا ہے۔

3. سماعت میں والدین کے حقوق

آپ کو حق ہونا چاہئے کہ آپ:

a. سماعت میں زیر غور بچے کو حاضر رکھ سکیں؛

b. سماعت کو عوام کے لئے کھول سکیں؛

c. سماعت کا ریکارڈ، حقیقت اور نتائج آپ کو بلاقیمت فراہم کئے جا سکیں۔

C. سماعت کے فیصلے (34 CFR §300.513)

1. ***افسرِ سماعت کا فیصلہ***

a. اس بارے میں کہ آیا آپ کے بچے نے FAPE حاصل کی تھی، ایک افسرِ سماعت کے فیصلے کو ٹھوس کو بنیادوں پر ہونا چاہئے۔

b. طریقہ کار کی خلاف ورزی کا الزام لگانے والے معاملات میں، ہو سکتا ہے افسر سماعت کو یہ پتہ چلے کہ آ پ کے بچے نے صرف اس لئے FAPE حاصل نہیں کی اگر طریقہ کار کے نا کافی پن نے:

1) آپ کے بچے کے FAPE کے حق میں مزاحمت کی تھی؛

2) اپنے بچے کو FAPE کی فراہمی سے متعلقہ فیصلہ سازی کے عمل میں آپ کی شرکت کے موقع میں خاطر خواہ مزاحمت کی؛ اور

3) تعلیمی فا ئدے سے محرومی پیدا کی۔

c. تعمیری شق

اوپر بیان کردہ شرائط میں سے کسی کی بھی تشریح اس طور سے نہیں کی جا سکتی ہے کہ وہ ایک افسر سماعت کو LEA کو یہ حکم دینے، کہ وہ IDEA کے جزو B کے تحت وفاقی قوانین کے باضابطہ تحفظات کے سیکشن میں دئے گئے تقاضوں کی تعمیل کرے، سے روکے (34 CFR §§300.500 سے300.536 تک)۔ سرخیوں ***واجب طریق عمل کی ایک شکایت دائر کرنا؛ واجب طریق عمل کی ایک شکایت؛ ماڈل فارم؛ مسئلے کے حل کا طریق عمل؛ واجب طریق عمل کی غیر جانبدار سماعت؛ سماعت کے حقوق؛ اور سماعت کے فیصلے*** (34 CFR §§300.507 سے300.513 تک) میں دی گئی گئی شرائط میں سے کوئی بھی واجب طریق عمل کی سماعت کے فیصلوں کے خلاف ایک اہل دائرہ عمل کی عدالت میں آپ کے اپیل کے حق کو متاثر کر سکتی ہے۔

2. ***واجب طریق عمل کی ایک سماعت کے لئے ایک علیحدہ درخواست***

IDEA کے جزو B کے تحت وفاقی قوانین کے سیکشن (34 CFR §§300.500 سے300.536 تک) میں دی گئی باضابطہ تحفظات میں سے کسی کی بھی تشریح اس طور سے نہیں کی جا سکتی کہ وہ آپ کو کسی ایسے مسئلے سے متعلق واجب طریق عمل کی ایک علیحدہ شکایت دائر کرنے سے روکے جو پہلے سے دائر کردہ واجب طریق عمل کی شکایت سے الگ ہو۔

3. ***مشاورتی پینل اور عوام الناس کے لئے نتائج اور فیصلے***

ذاتی طور پر قابل شناخت کوئی معلومات حذف کرنے کے بعد SEA کو چاہئے کہ:

a. واجب طریق عمل کی سماعت یا اپیل کے نتائج اور فیصلے ریاست کے خصوصی تعلیمی مشاورتی پینل (SEAP) کو فراہم کرے۔ اور؛

b. عوام کو یہ نتائج اور فیصلے دستیاب کرے۔

D. فیصلے کی قطعیت، اپیل؛ غیر جانبدار جائزہ (34 CFR §300.514)

سماعت کے فیصلے کی قطعیت

ایک واجب طریق عمل کی سماعت (بشمول تادیبی کارروائی کی ایک سماعت) میں کیا گیا فیصلہ حتمی ہوتا ہے، سوائے اس کے کہ سماعت میں شامل فریق (آپ یا LEA) فیصلے کے خلاف ایک اہل دائرہ عمل کی عدالت میں اپیل کر سکتا ہے۔

E. سماعتوں کے اوقات اور سہولت (34 CFR §300.515)

1. **اوقات**

SEA کو چاہئے کہ یہ یقینی بنائے کہ مسئلے کے حل کے اجلاس کے 30 تقویمی دنوں کے وقفے کے اختتام کے بعد 45 تقویمی دنوں پہلے یا جیسا کہ ذیلی **سرخی *مسئلے کے حل کے* 30 *تقویمی دنوں کے وقفے میں موافقتیں*** میں بیان کیا گیا ہے:

a. سماعت میں ایک حتمی فیصلہ کر لیا جائے؛ اور

b. فیصلہ کی ایک نقل آپ اور LEA کو بذریعہ ڈاک ارسا ل کر دی جائے۔

2. **وقت میں توسیعات**

اگر آپ یا LEA وقت کی خصوصی توسیع کے لئے درخواست کریں تو ایک افسر سماعت یا افسر جائزہ اوقات میں مدرجہ بالا بیان کردہ وقفوں (ایک سماعت کے فیصلے کے لئے 45 تقویمی دن اور نظر ثانی کے ایک فیصلے کے لئے30 تقویمی دن) سے زیادہ توسیع کر سکتا ہے۔

F. دیوانی کارروائیاں بشمول وقت کا وہ وقفہ جس میں یہ کارروائیاں دائر کرنی ہوتی ہیں (34 CFR §300.516)

1. **عمومی**

کوئی فریق (آپ یا LEA) جو SEA کے نتائج اور فیصلے سے اتفاق نہ رکھتا ہو، واجب طریق عمل کی سماعت (بشمول تادیبی کارروائی سے متعلق ایک سماعت) کے زیر موضوع کسی معاملے سے متعلق ایک دیوانی کارروائی کرنے کا حق رکھتا ہے۔ یہ کارروائی تنازعے کی مقدار سے قطع نظر، امریکہ کی ایک ضلعی عدالت میں یا ایک اہل دائرہ عمل کی ریاستی عدالت (ایک ریاستی عدالت جسے اس قسم کا کیس سماعت کرنے کا اختیار ہو) میں کی جا سکتی ہے۔ پینسلوانیہ میں اہل دائرۂ عمل کی عدالت کامن ویلتھ کورٹ ہے۔

2. **وقت کی حد**

امریکہ کی ایک ضلعی عدالت میں کارروائی کرنے والے فریق کے پاس SEA کے فیصلے کے بعد ایک دیوانی کارروائی دائر کرنے کے لئے 90 تقویمی دن ہوں گے۔ ایک کامن ویلتھ کورٹ میں کارروائی کرنے والے فریق کے پاس SEA کے فیصلے کے بعد ایک دیوانی کارروائی دائر کرنے کے لئے 30 تقویمی دن ہوں گے۔

3. اضافی طریقہ ہائے کار

کسی دیوانی کارروائی میں، عدالت:
1. عدالت انتظامی کارروائیوں کا ریکارڈ وصول کرتی ہے۔؛
2. آپ کی درخواست یا LEA کی درخواست پر اضافی شہادت کی سماعت کرتی ہے؛ اور
3. اپنے فیصلے کی بنیاد شہادت کے اہم ہونے کی خوبی پر رکھتی ہے اور جو عدالت مناسب خیال کرے وہ فیصلہ دیتی ہے۔

4. تعمیر کا اصول

IDEA کے جزو B میں کوئی چیز بھی امریکی آئین، معذور امریکیوں کےایکٹ 1990، بحالی ایکٹ 1973 (سیکشن504) کے زمرہ V، اور معذور بچوں کے تحفظ کے دیگر وفاقی قوانین کے تحت دستیاب حقوق، طریقہ ہائے کار، اور تدارکی کارروائیوں کو محدود نہیں کرتی، سوائے اس کے کہ ایسی امداد جو IDEA کے جزو B کے تحت بھی حاصل ہو، حاصل کرنے کے لئے ان قوانین کے تحت ایک دیوانی کارروائی کرنے سے پہلے، واجب طریق عمل کے حسب بالا بیان کردہ طریقہ ہائے کار لازماً اسی حد تک ختم ہو چکے ہوں اگر فریق کارروائی کو IDEA کے جزو B کے تحت دائر کرتا۔ اس کا مطلب ہے کہ آپ کے پاس دوسرے قوانین کے تحت ایسی تدارکی کارروائیاں ہو سکتی ہیں جو IDEA کے تحت دستیاب تدارکی تدابیر سے متجاوز ہو سکتی ہیں لیکن، عام طور پر، ان دیگر قوانین کے تحت امداد حاصل کرنے کی خاطر، عدالت میں جانے سے پہلے آپ کو IDEA کے تحت دستیاب انتظامی تدارکی تدابیر (یعنی واجب طریق عمل کی سماعت، مسئلے کے حل کا اجلاس اور واجب طریق عمل کی غیر جانبدار سماعت کے طریقہ ہائے کار) کو پہلے لازماً ختم کرنا ہوگا تاوقتیکہ کوئی خصوصی عدالتی استثنیٰ دستیاب نہ ہو جو انتظامی تدارکی تدابیر کو بے اثر کر دے۔

G. <u>وکیل کی فیس</u> <u>(34 CFR §300.517)</u>

1. عمومی

IDEA کے جزو B کے تحت کئے گئے کسی عمل یا کاروائی میں،عدالت، اپنی صوابدید پر، اخراجات کے ایک جزو کے طور پر وکیل کی ایک معقول فیس ادا کرنے کا فیصلہ کر سکتی ہے:
a. آپ کو، اگر آپ کو ایک غالب حصہ خیال کیا جائے؛
b. غالب ریاستی تعلیمی ایجنسی یا LEA کو، جو آپ کا وکیل ادا کرے گا، اگر وکیل : (a) نے ایک ایسا عدالتی کیس دائر کیا ہو، جو عدالت کے نزدیک کم وقعت ، غیر معقول اور بے بنیاد ہو یا (b) نے قانونی بحث جاری رکھی ہو، اس کے بعد بھی جب یہ بحث واضح طور پرکم وقعت، غیر معقول اور بے بنیاد ہو گئی تھی؛ <u>**یا**</u>
c. غالب ریاستی تعلیمی ایجنسی یا LEA کو، جو آپ یا آپ کا وکیل ادا کرے گا اگر ایک واجب طریق عمل کی سماعت کے لئے آپ کی درخواست یا دیگرعدالتی کیس کی درخواست کسی نا مناسب مقصد جیسے ہراساں کرنے، غیر ضروری تاخیر پیدا کرنے، یا عمل یا کارروائی کے اخراجات کو غیر ضروری طور پر بڑھانے کے لئے پیش کی گئی ہو،

2. معقول فیس

ایک عدالت مندرجہ ذیل سے ہم آہنگ ایک معقول فیس ادا کرنے کا فیصلہ کرتی ہے:
a. فیس کو اس کمیونٹی میں رائج نرخوں پرمبنی ہونا چاہئے، جس میں فراہم کی جانے والی خدمات کی قسم اور معیار کے لئے کارروائی یا سماعت کا آغاز ہوا۔ فیصلہ شدہ فیس کا حساب کرنے کے لئے کسی بونس یا ضارب (بڑھانے والے عنصر) کو استعمال نہیں کیا جا سکتا۔
b. IDEA کے جزو B کے تحت انجا م دی گئی گئی خدمات کے لئے کسی عمل یا کارروائی میں آپ کو سمجھوتے کی ایک تحریری پیشکش کے بعد فیس ادا کرنے کا فیصلہ نہیں کیا جا سکتا اور متعلقہ اخراجات ادا نہیں کئے جا سکتے اگر:
1) یہ پیشکش وفاقی قوانین برائے دیوانی طریقہ ہائے کار کے قانون 68 میں بیان کردہ وقت کے اندر یا واجب طریق عمل کی سماعت یا ریاستی سطح کے جائزے کی صورت میں کارروائی کے آغاز سے 10 تقویمی دنوں سے زیادہ پہلے کسی بھی وقت کی جائے؛
2) 10 تقویمی دنوں کے اندر پیشکش قبول نہ کی جائے؛ <u>**اور**</u>
3) عدالتی یا انتظامی افسر سماعت محسوس کرتا ہو کہ آپ کی حتمی طور پر حاصل کردہ امداد سمجھوتے کی پیشکش کی نسبت آپ کے زیادہ حق میں نہیں ہے؛
4) ان پابندیوں کے باوجود، آپ کے لئے وکیل کی فیس اور متعلقہ اخراجات ادا کرنے کا فیصلہ کیا جاسکتا ہے اگر آپ غالب ہوں اور سمجھوتے کی پیشکش کو مسترد کرنے میں آپ خاطر خواہ طور پر حق بجانب تھے۔
c. ٹیم کے اجلاس سے متعلق فیس ادا کرنے کا فیصلہ <u>نہیں</u> کیا جا سکتا، تاوقتیکہ اجلاس کسی عدالتی انتظامی عمل یا کارروائی کے نتیجے میں منعقد ہوا ہو۔ مسئلے کے حل کے اجلاس، جیسا کہ سرخی ***مسئلے کے حل کا اجلاس*** میں بیان کیا گیا ہے، کو وکیل کی فیسوں کی اس فراہمی کے لئے عدالتی انتظامی عمل یا کارروائی نہیں سمجھا جاتا۔
d. فیس ادا کرنے کا فیصلہ ایک ثالثی، جیسا کہ سرخی ***ثالثی*** میں کے لئے بھی نہیں کیا جا سکتا۔

3. فیس میں تخفیف

4. عدالت، جیسے مناسب ہو، IDEA کے جزو B کے تحت فیس ادا کرنے کی رقم میں تخفیف کر دیتی ہے، اگر عدالت محسوس کرے کہ:
a. آپ، یا آپ کے وکیل نے، عدالتی انتظامی عمل یا کارروائی کے دوران، تنازعے کے حتمی حل میں غیر معقول طور پر تاخیر کی ہو۔

b. وکیل کی فیس کی رقم، جس کی بصورت دیگر اجازت دی گئی، برادری میں ایسی ہی مہارت، ساکھ، اور تجربے کے حامل وکیلوں کو ایسی ہی خدمات کے لئے ادا کئے جانے والے مروجہ فی گھنٹہ نرخ سے غیر معقول طور پر زیادہ ہو۔
c. عدالتی انتظامی عمل یا کارروائی کی نوعیت کے لحاظ سے صَرف کیا گیا وقت اور مہیا کی گئی خدمات زیادہ تھیں؛ **اور**
d. آپ کی نمائندگی کرنے والے وکیل نے LEA کو واجب طریق عمل کی درخواست کے نوٹس میں مناسب معلومات نہیں دیں، جیسا کہ سرخی ***واجب طریق عمل کی شکایت*** میں بیان کیا گیا ہے۔

تاہم، ہو سکتا ہےعدالت فیس میں تخفیف نہ کرے، اگر عدالت محسوس کرے کہ ریاست یا LEA نے عدالتی انتظامی عمل یا کارروائی کے حتمی حل میں غیر معقول طور پر تاخیر کی تھی یا IDEA کے جزو B کے تحت باضابطہ تحفظات کی شرائط کی خلاف ورزی کی گئی تھی۔

H. ماڈل فارم (34 CFR §300.509)

اگرچہ ریاستی تعلیمی ایجنسی (SEA) نے ایک واجب طریق عمل کی شکایت اور ایک ریاستی شکایت دائر کرنے میں آپ کی مدد کے لئے ماڈل فارم تیار کئے ہیں، تاہم، ہو سکتا ہے SEA اور LEA آپ سے ان فارموں کے استعمال کرنے کا تقاضا نہ کریں۔ در اصل ، آپ یہ فارم یا کوئی دوسرا مناسب ماڈل فارم استعمال کر سکتے ہیں اگر اس میں ایک واجب طریق عمل کی شکایت اور ایک ریاستی شکایت دائر کرنے کے لئے مطلوبہ معلومات شامل ہوں۔

VI . ثالثی (34 CFR §300.506)

A. عمومی

SEA کو چاہئے کہ ثالثی کو دستیاب کرے تاکہ آپ اور LEA کسی معاملے کی نا اتفاقیوں کو IDEA کے جزو B کے تحت حل کر سکیں، بشمول ایک واجب طریق عمل کی شکایت دائر کرنے سے پہلے پیدا ہونے والے معاملات. اس طرح ثالثی IDEA کے جزو B کے تحت تنازعات کو حل کرنے کے لئے دستیاب ہوتی ہے، چاہے آپ یا LEA نے ایک واجب طریق عمل کی سماعت کی درخواست کرنے کے لئے ایک واجب طریق عمل کی شکایت دائر کی ہو یا نہ کی ہو، جیسا کہ سرخی ***واجب طریق عمل کی شکایت دائر کرنا*** میں بیان کیا گیا ہے۔

B. طریقہ ہائے کار کے تقاضے

طریقہ ہائے کار کو یہ یقینی بنانا چاہئے کہ ثالثی کا عمل:

1. آپ اور LEA کے لحاظ سے رضاکارانہ ہے؛
2. ایک واجب طریق عمل کی سماعت کے لئے آپ کے حق سے انکار نہیں کرتا یا اس میں تاخیر نہیں کرتا، یا IDEA کے جزو B کے تحت آپ کے کسی دوسرے حقوق سے انکار نہیں کرتا؛ **اور**
3. ایک اہل اور غیر جانبدار ثالث کے ذریعے انجام دیا جاتا ہے جو ثالثی کی مؤثر تکنیکوں کے لئے تربیت یافتہ ہو؛
4. SEA کو چاہئے کہ ان لوگوں کی ایک فہرست تیار کرے جو اہل ثالث ہوں اور خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات کے قوانین و ضوابط سے متعلق با علم ہوں۔ SEA کو چاہئے کہ ثالثوں کا انتخاب لازماً بلاترتیب، گردشی یا غیر جانبدار بنیاد پر کرے۔
5. ثالثی کے اخراجات بشمول اجلاسوں کے اخراجات کی ذمہ دار ریاست ہوتی ہے۔
6. ثالثی کےعمل میں ہر نشست کا پروگرام بروقت انداز سے بنانا چاہئے اور ایسے مقام پر منعقد کرنا چاہئے جو آپ اور LEA کے لئے با سہولت ہو۔
7. **اگر آپ اور LEA ثالثی کے ذریعے کسی تنازعے کو حل کر لیں، تو فریقین کو ایک قانونی طور پر قابل پابندی سمجھوتہ کر لینا چاہئے جو مسئلے کا ایسا حل پیش کرے جو:**
   a. بیان کرے کہ ثالثی کے عمل میں ہونے والے تمام حقائق صیغۂ راز میں رہیں گے اور انہیں بعد کی کسی واجب طریق عمل کی سماعت یا دیوانی کارروائی میں ایک شہادت کے طور پر استعمال نہیں کیا جا سکتا ؛ **اور**
   b. آپ اور LEA کے ایک ایسے نمائندے، جس کے پاس LEA کو پابند کرنے کا اختیار موجود ہو۔، دونوں سے دستخط شدہ ہوں
8. ثالثی کا ایک تحریری، دستخط شدہ معاہدہ اہل دائرۂ عمل کی کسی ریاستی عدالت (ایک ایسی عدالت جسے ریاستی قانون کے مطابق ایسےکیس کی سماعت کرنے کا اختیار ہو) میں یا امریکی ضلعی عدالت میں قابل نفاذ ہوتا ہے۔
9. ثالثی کے عمل کے دوران ہونے والی گفت و شنید کو صیغۂ راز میں رہنا چاہئے۔ انہیں کسی وفاقی عدالت یا کسی ایسی ریاست، جو IDEA کے جزو B کے تحت اعانت حاصل کر رہی ہو، کی ریاستی عدالت میں واجب طریق عمل کی کسی آئندہ سماعت یا دیوانی کارروائی میں شہادت کے طور پر استعمال نہیں کیا جاسکتا۔

B. ثالث کی غیر جانبداری

ثالث:

1. ایسی SEA یا LEA کا ملازم نہیں ہو سکتا جو آپ کے بچے کی تعلیم یا نگہداشت میں شامل ہو؛ **اور**
2. ایسا ذاتی یا پیشہ ورانہ مفاد نہ رکھتا ہو جو ثالث کی مقصدیت سے متصادم ہو۔

ایک شخص جو بصورت دیگر ثالثی کا اہل ہو، محض SEA یا LEA کا ملازم نہیں ہوتا / ہوتی کیونکہ ایجنسی اس کو ثالثی کے طور پر خدمت انجام دینے کے لئے ادائیگی کرتا ہے۔

VII. ثالثی اور واجب طریقہ عمل کی تکمیل تک بچے کی تقرری (34 CFR §300.518)

A. عمومی

ثالثی اور واجب طریقہ عمل کی تکمیل تک بچے کی تقرری (34 CFR §300.518)
سوائے جیسا کہ سرخی **معذور بچوں کو نظم و ضبط میں لانے کے طریقہ ہائے کار** کے تحت ذیل میں دیا گیا ہے، دوسرے فریق کو واجب طریق عمل کی ایک درخواست ارسال کرنے کے بعد، مسئلہ حل کرنے کے وقت کے دوران، ثالثی کے دوران، اور کسی واجب طریقہ عمل کی سماعت یا عدالتی کارروائی کے فیصلہ کا انتظار کرنے کے دوران، جب تک آپ یا ریاست یا LEA بصورت دیگر اتفاق نہ کریں، آپ کا بچہ / بچی اپنی موجودہ تعلیم تقرری میں رہے گا۔

اگر واجب طریقۂ عمل کی شکایت میں آپ کے بچے کا ایک پبلک اسکول مین داخلہ شامل ہو ، تو آپ کی رضامندی کے ساتھ، ایسی تمام کارروائیوں کی تکمیل تک، تو آپ بچےکی تقرری ایک باقاعدہ پبلک اسکول میں کی جانی چاہئے۔

اگر واجب طریقۂ عمل کی شکایت میں، ایک بچہ، جس کے لئےIDEA کے جزو B کی ابتدائی خدمات کے لئے ایک درخواست شامل ہو، جو IDEA کے جزو C کے تحت خدمات حاصل کرنے سے IDEA کے جزو B میں تبدیل ہو رہا ہو، اور جو تین سال کا ہو جانے کی وجہ سے جزو C کی خدمات کا مزید اہل نہ ہو، تو LEA سے اس کے لئے جزو C کی وہ خدمات فراہم کرنا درکار ہو سکتا ہے جو وہ پہلے حاصل کرر ہا ہو۔ بچے زیر تجویز ہونے کی حالت (pendency) – یعنی، ان کی IFSP میں دی گئی خدمات کے جاری رہنے کے اہل ہوتے ہیں – جب تین (3) سال کی عمر میں ان کے قبل از اسکول ابتدائی مداخلتی پروگرام میں تبدیل ہوتے وقت کوئی تنازعہ اٹھ کھڑا ہوتا ہے اور خاندان تنازعے کو حل کرنے کے لئے ایک رسمی سماعت کی درخواست کرتا ہے۔ اگر بچہ IDEA کے جزو B کے تحت اہل پایا جائے اور بچے کی خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات پہلی مرتبہ حاصل کرنے کے لئے آپ رضامندی دے دیں، پھر، کارروائی کے نتیجے تک، LEA کو چاہئے کہ ایسی خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات لازماً مہیا کرے جن کے بارے میں کوئی تنازعہ نہ ہو (جن کے بارے میں آپ اور دونوں رضامند ہوں)۔

VIII. اگر میرے بچے کو تادیبی مسائل کی بنا پر اسکول سے نکال دیا جائے تو کیا ہوتا ہے؟

یہ سیکشن معذور بچوں کے تادیبی اخراج سے متعلق طریقہ ہائے کار کا خاکہ پیش کرتا ہے

پینسلوانیہ میں LEA کے زیر خدمت معذور بچوں کے تادیبی وجوہ کی بنا پر اخراج کے لئے خصوصی قوانین موجود ہیں۔

A. اسکول کے افراد کا اختیار (34 CFR §300.530)

1. کیس بہ کیس تعین

اسکول کے افراد کیس بہ کیس کی بنیاد پر کسی منفرد حالات پر غور کر سکتے ہیں، جب وہ یہ طے کر رہے ہوں آیا نظم وضبط سے متعلق مندرجہ ذیل تقاضوں کے مطابق کی گئی تقرری میں ایک تبدیلی ایک ایسے معذور بچے کے لئے مناسب ہے کہ نہیں جس نے اسکول کے طلباء کے ضابطۂ اخلاق کی خلاف ورزی کی ہو۔

2. عمومی

اس حد تک کہ وہ غیر معذور بچوں کے لئے ایسی کارروائی کریں، اسکول کے افراد ایک معذور بچے (ایک ذہنی معذوری کے حامل بچے کے علاوہ)، جس نے طلباء کے ضابطۂ اخلاق کی خلاف ورزی کی ہو، کو **مسلسل 10 اسکولی دنوں تک** کے لئے اس کی موجودہ تقرری سے ایک مناسب عارضی متبادل تعلیمی ماحول یا کسی دیگر ماحول میں بھیج سکتے ہیں یا معطل کر سکتے ہیں۔ اسکول کے افراد ناشائستہ طرزعمل کے واقعات کی پاداش میں اسی تعلیمی سال میں **مسلسل 10 اسکولی دنوں تک کے لئے** علیحدہ موقوفیاں کر سکتے ہیں تاوقتیکہ، یہ موقوفیاں تقرری کی تبدیلی (تعریف کے لئے، ذیل میں دی گئی ***تادیبی پابندیوں کی بنا پر تقرری میں تبدیلی*** دیکھیں) پر مشتمل نہ ہوں یا ایک تعلیمی سال میں مجموعی طور پر15 اسکولی دنوں سے زائد نہ ہوں۔ جب ایک معذور بچے/ بچی کو ایک ہی تعلیمی سال میں اپنی موجود تقرری سے مجموعی طور پر **10 اسکولی دنوں** تک موقوف کیا جا چکا ہو، تو LEA کو چاہئے، کہ اس تعلیمی سال میں بعد میں موقوفی کے دنوں کے دوران اس حد تک خدمات فراہم کرے جو ذیل میں دی گئی ذیلی سرخی ***خدمات*** کے تحت مطلوب ہوتی ہیں۔

3. اضافی اختیار

اکر اس رویے، جس کے باعث طلباء کے ضابطۂ اخلاق کی خلاف ورزی ہوئی، سے بچے کی معذوری کا اظہارنہ ہوتا ہو (ذیل میں دیکھیں، ***اظہار کا تعین***)، اورتقرری میں تادیبی وجوہ پر تبدیلی **مسلسل 10 اسکولی دنوں** سے بڑھ جائے، تو اسکول کے افراد اس معذور بچے پر اسی انداز اور اسی عرصے کے لئے تادیبی طریقہ ہائے کار کا اطلاق کر سکتے ہیں جیسا کہ یہ غیر معذور بچوں کے لئے ہوتے ہیں، سوائے اس کے, کہ اسکول اس بچے کو ذیل میں بیان کی گئی خدمات کے تحت ***خدمات*** لازماً فراہم کرے۔ بچے کی IEP ٹیم ایسی خدمات کے لئے عارضی متبادل تعلیمی ماحول کا تعین کرتی ہے۔ PA کے خصوصی تعلیمی قوانین (22 Pa. Code Sec. 14.143) کے تحت، تادیبی وجوہ کی بنا پر ایک معذور بچے کے ایک تعلیمی سال میں 15 مجموعی اسکولی دنوں سے زائد کے اخراج کو تقرری میں تبدیلی کے لئے ایک نمونہ سمجھا جائے گا (تادیبی پابندیوں کی بنا پر تقرری میں تبدیلی کے تحت وضاحت کی گئی ہے)۔

4. خدمات

وہ خدمات جو ایک معذور بچے کو اس کی موجودہ تقرری سے موقوفی پر لازماً مہیا کی جانی چاہئیں، ایک متبادل عارضی ماحول میں فراہم کی جا سکتی ہیں۔ LEA سے درکار ہے کہ وہ صرف اس معذور بچے/ بچی کو خدمات فراہم کرے جس کو اس تعلیمی سال میں اپنی موجودہ تقرری سے **10 اسکولی دنوں یا کم** کے لئے موقوف کیا گیا ہو، اگر وہ کسی غیر معذور بچے کو خدمات مہیا کرے جو اسی طرح سےموقوف کیا گیا ہو۔ ہو سکتا ہے طلباء کو معطلی کی تادیبی کارروائی کے دوران محروم شدہ امتحانات اور کام کو پورا کرنے کی ذمہ داری اٹھانا پڑے اور ان کو اپنی LEA کی طے کردہ راہ عمل کے اندر رہ کر ان تفویضوں کومکمل کرنے کی اجازت مل سکتی ہے۔

ایک معذور بچہ، جس کو بچے کی موجودہ تقرری سے **مسلسل 10 اسکولی دنوں یا زائد** کے لئے موقوف کیا گیا ہو۔ اسے چاہئے کہ لازماً:

a. تعلیمی خدمات حاصل کرنا جاری رکھے، تاکہ بچہ عام تعلیمی نصاب میں شرکت کرنا جاری رکھنے کے قابل ہو جائے، اگرچہ وہ ایک دوسرے ماحول میں ہوں، اور بچے کی IEP میں دئے گئے اہداف کو پورا کرنے کی طرف پیش رفت جاری رکھے۔

b. جیسے مناسب ہو، عملی رویے کی تشخیص اور رویے کی وہ مداخلتی خدمات اور ترامیم حاصل کرے، جن کو رویے کی خلاف ورزی کا حل نکالنے کے تیار کیا گیا ہو تاکہ یہ دوبارہ واقع نہ ہو۔

ایک معذور بچے / بچی کو اس کی موجودہ تقرری سے ایک تعلیمی سال میں **10 اسکولی دنوں** یا کم کے لئےموقوفی کے بعد، یا **<u>اگر</u>** موجودہ تقرری **10 مسلسل اسکولی دنوں** یا اس سے کم کے لئے ہے، **اور** اگر موقوفی تقرری کی تبدیلی (ذیل میں تعریف دیکھیں) نہیں ہے، **<u>تو پھر</u>** اسکول کے افراد، کم از کم بچے کے ایک استاد کے ساتھ مشاورت سے، یہ طے کریں کہ بچے کو کس حد تک خدمات درکار ہیں کہ وہ عام تعلیم کے نصاب میں شرکت کرنا جاری رکھ سکے، ۔

اگر موقوفی تقرری کی تبدیلی (ذیل میں تعریف دیکھیں) کی صورت میں ہو تو بچے کی IEP ٹیم مناسب خدمات طے کرتی ہے تاکہ وہ عام تعلیم کے نصاب میں شرکت کرنا جاری رکھ سکے، چاہے وہ ایک دوسرے ماحول میں ہو، اورIEP میں دئے گئے اہداف کو پورا کرنے کی طرف پیش رفت جاری رکھے

5. <u>اظہار کا تعین</u>

طلباء کے ضابطۂ اخلاق کی خلاف ورزی کے باعث ایک معذور بچے کی تقرری کو تبدیل کرنے کے کسی فیصلے کے 10 اسکولی دنوں **کے اندر (سوائے ایسی موقوفی کے جو تعلیمی تقرری کی تبدیلی پر مشتمل نہ ہو، یعنی** ، 10 مسلسل اسکولی دنوں **یا کم کے لئے ہو اور ایک تقرری کو تبدیل نہ کرے)، LEA، والدین اور IEP ٹیم کے متعلقہ ارکان (جیسا کہ والدین اور LEA نے طے کیا ہو) کو چاہئے کہ طالب علم کی فائل میں موجود تمام معلومات کا جائزہ لیں، بشمول بچے کی IEP، استاد کے کوئی مشاہدات، والدین کی فراہم کردہ کسی معلومات کا جائزہ لیں تاکہ طے کر سکیں کہ:**

a. آیا زیر موضوع طرز عمل بچے کی معذوری کے باعث تھا، یا اس سے ایک براہ راست اور خاطر خواہ تعلق رکھتا تھا؛ **یا**
b. آیا زیر موضوع طرز عمل کا باعث LEA کی طرف سے بچے کی IEP کا نفاذ کرنے میں ناکامی تھا۔

اگرLEA ، والدین اور IEP ٹیم کے متعلقہ ارکان یہ طے کریں کہ ان دونوں میں سے کوئی بھی شرط پوری کی گئی تھی، تو طرز عمل کے بارے میں لازماً یہ طے کیا جائے کہ یہ بچے کی معذوری کا اظہار تھا۔

اگرLEA، والدین اورIEP ٹیم کے متعلقہ ارکان یہ طے کریں کہ زیر موضوع طرزعمل کا باعث LEA کی طرف سے بچے کی IEP کا نفاذ کرنے میں ناکامی تھا۔ تو LEA کو ان کوتاہیوں کا تدارک کرنے کے لئے فوری کارروائی کرنی چاہئے۔

6. **یہ تعین کہ رویہ بچے کی معذوری کا اظہار تھا**

اگرLEA، والدین اورIEP ٹیم کے متعلقہ ارکان یہ طے کریں کہ طرز عمل بچے کی معذوری کا اظہار تھا تو IEP ٹیم کو چاہئے کہ یا تو:

a. ایک عملی رویے کی تشخیص کریں، تاوقتیکہ اس رویے، جس کے نتیجے میں تقرری میں تبدیلی واقع ہوئی، سے پہلے LEA کے ذریعےعملی رویے کی ایک تشخیص انجام دی جا چکی ہو اور بچے کے لئے رویے کی مداخلت کا ایک منصوبہ نافذ کرے؛ **یا**
b. اگر رویے کی مداخلت کا ایک منصوبہ پہلے تیار کیا جا چکا ہو تو رویے کی مداخلت کے منصوبے کا جائزہ لے اور رویے کے حل کے لئے جیسے ضروری ہو، رویے کی مداخلت کے منصوبے میں ترمیم کرے۔

سوائے، جیسا کہ ذیلی سرخی **خصوصی حالات** میں نیچے بیان کیا گیا ہے، LEA کو چاہئے کہ بچے کو اس تقرری میں واپس کردے جہاں سے اسے موقوف کیا گیا تھا تاوقتیکہ والدین اور ضلع رویے کی مداخلت کے منصوبے میں ترمیم کے طور پر تقرری میں تبدیلی پر اتفاق کر لیں۔

7. **خصوصی حالات**

آیا رویہ بچے کی معذوری کا اظہار تھا یا نہیں تھا، اسکول کے افراد ایک طالب علم کو 45 اسکولی دنوں تک کے لئےعارضی متبادل تعلیمی ماحول (بچے کی IEP ٹیم کا تعین کردہ) تک موقوف کر سکتے ہیں، اگر بچہ:

a. ایک ہتھیار (نیچے دی ہوئی **تعریفیں** دیکھیں) LEA کے دائرہ کار کے ایک اسکول میں لے کر آئے یا اسکول، اسکول کی عمارت، یا اسکول کی کسی تقریب میں ایک ہتھیار رکھے؛
b. LEA کے دائرہ کار کے کسی اسکول، اسکول کی عمارت، یا اسکول کی کسی تقریب میں جان بوجھ کر غیر قانونی منشیات (نیچے دی ہوئی **تعریفیں** دیکھیں) رکھے یا استعمال کرے یا زیر قابو منشیات (نیچے دی ہوئی **تعریفیں** دیکھیں) بیچے یا ان کی فروخت کی التماس کرے؛ **یا**
c. ریاستی تعلیمی ادارے یا ایک LEA کے دائرہ کار کے کسی اسکول، اسکول کی عمارت، یا اسکول کی کسی تقریب میں کسی دوسرے شخص کو ایک خطرناک جسمانی چوٹ پہنچائے

8. **تعریفیں**

a. *زیر قابو منشیات* سے مراد زیر قابو منشیات کے قانون ((21 U.S.C. 812(c)) کے سیکشن (c) 202 میں دئیے ہوئے شیڈول I، II، III، IV اور V کے تحت شناخت کردہ کوئی منشیات یا دیگر اشیاء ہیں؛
b. *غیر قانونی منشیات* سے مراد ایک زیر قابو شے ہے لیکن اس میں ایسی چیز شامل نہیں ہے جو قانونی طور پر رکھی جا ئے یا ایک لائسنس یافتہ پیشہ ور طبی ماہر کی زیر نگرانی استعمال کی جائے یا جس کو قانونی طور پر اس قانون کے تحت کسی دیگر حکام یا وفاقی قانون کی کسی دوسری شرط کے تحت رکھا جائے یا استعمال کیا جائے۔
c. *خطرناک جسمانی نقصان* کے معانی امریکی ضابطہ کے زمرہ 18 کے سیکشن 1365کے ذیلی سیکشن (h) کے پیراگراف (3) کے تحت دی گئی اصطلاح خطرناک جسمانی نقصان کے مطابق ہیں۔
d. *ہتھیار* امریکی ضابطہ کے زمرہ 18 کے سیکشن 930 کے پہلے ذیلی سیکشن (g) کے پیراگراف (2) کے تحت دی گئی اصطلاح ہتھیار کے مطابق ہیں۔

9. **اطلاع**

جس تاریخ کو LEA ایک موقوفی، جو طلباء کے ضابطۂ اخلاق کی خلاف ورزی کے باعث تقرری میں تبدیلی ہو، کرنے کا فیصلہ کرے، اسے چاہئے کہ والدین کو لازماً اطلاع کرے اور انہیں باضابطہ تحفظات کا ایک نوٹس فراہم کرے۔

B. **تادیبی موقوفیوں کی بنا پر تقرری میں تبدیلی (34 CFR §300.536)**

ایک معذور بچے کی موجودہ تعلیمی تقرری سے موقوفی **تقرری سے تبدیلی** ہوتی ہے جس کے لئے NOREP / پیشگی تحریری نوٹس درکار ہوتا ہے اگر:

1. موقوفی مسلسل 10 اسکولی دنوں کے لئے ہو۔؛ **یا**
2. کسی ایک تعلیمی سال میں مجموعی طور پر کل 15 اسکولی دنوں کے لئے ہو۔
3. بچے کو موقوفیوں کا ایک سلسلہ درپیش رہا ہے جو ایک نمونہ مرتب کرتی ہوں کیونکہ:
   a. موقوفیوں کے سلسلے کا مجموعہ ایک تعلیمی سال میں 10 اسکولی دنوں سے زائد ہے؛

b. بچے کا رویہ خاطر خواہ طور پر گذشتہ واقعات میں بچے کے رویے جیسا ہے جس کا نتیجہ موقوفیوں کے سلسلے میں نکلا تھا؛
c. ایسے اضافی عناصر، جیسے ہر موقوفی کا عرصہ، بچے کی موقوفی کا مجموعی وقت اور موقوفیوں کا ایک دوسرے کے قریب ہونا اور

آیا موقوفیوں کا نمونہ تقرری میں تبدیلی کو مرتب کرتا ہے، اس بات کا تعین LEA کے ذریعے کیس بہ کیس کی بنیاد پر کیا جاتا ہے، اور اگر اس پر اعتراض کیا جائے تو یہ واجب طریق عمل اور عدالتی کارروائی سے مشروط ہے۔

C. ماحول کا تعین (34 CFR §300.531)

IEP کو ان موقوفیوں جو **تقرری میں تبدیلیاں** ہوں اور حسب بالا، ***اضافی اختیار*** اور ***خصوصی حالات*** کے تحت کی گئی موقوفیوں کے لئے عارضی متبادل تعلیمی ماحول کا تعین کرنا چاہئے۔

D. اپیل (34 CFR §300.532)

1. عمومی

ایک معذور بچے کے والدین ایک واجب طریق عمل کی سماعت کی درخواست کرنے کے لئے ایک واجب طریق عمل کی شکایت (اوپر دیکھیں) دائر کر سکتے ہیں اگر وہ مندرجہ ذیل سے اتفاق نہیں کرتے:

a. ان تادیبی شرائط کے تحت کی گئی تقرری سے متعلق کوئی فیصلہ؛ **یا**
b. حسب بالا بیان کردہ اظہار کا تعین

LEA ایک واجب طریق عمل کی سماعت کی درخواست کرنے کے لئے ایک واجب طریق عمل کی شکایت (اوپر دیکھیں) دائر کر سکتی ہے، اگر اس کا خیال ہو کہ بچے کی موجودہ تقرری کو برقرار رکھنے سے بچے کو یا دوسروں کو کسی چوٹ پہنچنے کا خاطر خواہ امکان ہے۔

2. افسر سماعت کا اختیار

ایک افسر سماعت جو ذیلی سرخی ***غیر جانبدار افسرِ سماعت*** میں بیان کئے گئے تقاضوں کو پورا کرتا ہو، کو چاہئے کہ ایک واجب طریق عمل کی سماعت انجام دے کر فیصلہ کرے۔

افسرِ سماعت:

a. ایک معذور بچے کو اس تقرری میں واپس بھیج سکتا ہے جہاں سے اسے موقوف کیا گیا تھا، اگر افسر سماعت یہ طے کرے کہ موقوفی سرخی اسکول کے افراد کا اختیار کے تحت بیان کئے گئے تقاضوں کی خلاف ورزی تھی یا بچے کا رویہ بچے کی معذوری کا اظہار تھا۔
b. معذور بچے کی تقرری میں مناسب عارضی متبادل تعلیمی ماحول کو تبدیلی کا حکم دے سکتا ہے جو 45 اسکولی دنوں سے زائد نہ ہو، اگر افسر یہ طے کرے کہ موجودہ تقرری کو برقرار رکھنے سے بچے کو یا دوسروں کو کسی چوٹ پہنچنے کا خاطر خواہ امکان ہے۔

سماعت کے ان طریقہ ہائے کار کو دوہرایا جا سکتا ہے، اگر LEA کا خیال ہو کہ بچے کی موجودہ تقرری کو برقرار رکھنے سے بچے کو یا دوسروں کو کسی چوٹ پہنچنے کا خاطر خواہ امکان ہے۔

جب کبھی والدین یا ایک LEA ایسی سماعت کی درخواست کرنے کے لئے واجب طریق عمل کی شکایت دائر کرتی ہے، تو ایک سماعت لازماً منعقد ہونی چاہئے، جو ***واجب طریق عمل کی شکایت کے طریقہ ہائے کار، واجب طریق عمل کی شکایت کی سماعت*** کے تحت بیان کئے گئے تقاضوں کو پورا کرتی ہو، سوائے مندرجہ ذیل:

1. SEA کو چاہئے کہ ایک تعجیل شدہ واجب طریق عمل کا انتظام کرے جو سماعت دائر کرنے کی تاریخ کے **20** اسکولی دنوں کے اندر وقوع پذیر ہو اور سماعت کے بعد **10** اسکولی دنوں کے اندر ایک تعین کرے۔
2. جب تک والدین اور LEA اجلاس سے دستبردار ہونے پر تحریری طور پر اتفاق نہ کر لیں، یا ایک ثالثی استعمال کرنے پر اتفاق نہ کر لیں، ایک اجلاس کو واجب طریق عمل کی شکایت کا نوٹس موصول ہونے کے بعد **7** تقویمی دنوں کے اندر لازماً منعقد ہونا چاہئے۔ سماعت واجب طریق عمل کی شکایت کے نوٹس کی موصولی کے بعد **15** تقویمی دنوں کے اندر جاری رہ سکتی ہے جب تک فریقین کے اطمینان کے مطابق معاملے کا حل نہیں نکل آتا۔

ایک فریق ایک تعجیل شدہ واجب طریق عمل کی سماعت کے فیصلے کے خلاف بھی اسی طریقے سے اپیل کر سکتا ہے جیسے وہ واجب طریق عمل کی دیگر سماعتوں کے فیصلوں کے لئے کرتے ہیں۔ (دیکھیں مندرجہ بالا ***اپیلیں***)

E. اپیلوں کے دوران تقرری (34 CFR §300.533)

جب، جیسا کہ اوپر بیان کیا گیا ہے، والدین یا LEA نے تادیبی کارروائی سے متعلقہ واجب طریق عمل کی شکایت کر دی ہو، تو بچے کو چاہئے کہ (تاوقتیکہ والدین، LEA یا ریاستی تعلیمی ادارہ بصورت دیگر اتفاق کرلیں) افسر سماعت کے فیصلے تک یا جیسا کہ ***سرخی اسکول کے افراد کا اختیار*** کے تحت درج اور بیان کیا گیا ہے، موقوفی کے عرصے کے اختتام تک لازماً عارضی متبادل تعلیمی ماحول میں رہے، جو بھی پہلے واقع ہو۔

ذہنی معذوری کے حامل طلباء کے لئے خصوصی قوانین

ایک LEA یا ایک چارٹر اسکول یا ایک سائبر چارٹر اسکول میں داخل ذہنی معذوری کے حامل کسی بچے کی کسی بھی عرصے کے لئے موقوفی کو 22 Pa. Code Sec. 14.143 کے تحت تقرری میں ایک تبدیلی سمجھا جاتا ہے (اگر تادیبی واقعے میں منشیات، ہتھیار اور/ یا خطرناک جسمانی

چوٹ شامل نہ ہو)۔ اور اس کے لئے NOREP / پیشگی نوٹس درکار ہوتا ہے۔ ذہنی معذوری کے حامل کے طور پر شناخت کردہ ایک بچے کی اسکول سے موقوفی کو تقرری میں تبدیلی خیال نہیں کیا جاتا اگر تادیبی واقعے میں منشیات، ہتھیار اور/ یا خطرناک جسمانی چوٹ شامل ہو۔

PARC رضا مندی کے فرمان سے متعلقہ چند یقین دہانیوں، جن میں کامن ویلتھ شامل ہوئی ہے، کے مطابق LEA ، ذہنی معذوری کے حامل ایک ایسے بچے کو، جو خود کو یا دوسروں کو خطرے میں ڈالے، محکمہ خاص تعلیم کی منظوری کے بعد اور اس حد تک جتنا کہ ذہنی معذوری کے علاوہ کسی معذور بچے کو کیا جا سکتا ہو، محدود بنیاد پر معطل کر سکتی ہے ۔

F. <u>ان بچوں کے لئے تحفظات جو ابھی تک خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات کے اہل نہیں ہیں۔ (34 CFR §300.534)</u>

1. عمومی

اگر ایک بچے کا تعین خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات کے اہل کے طور پر نہیں کیا گیا اور وہ طلباء کے ضابطۂ اخلاق کی خلاف ورزی کرے، لیکن LEA کو اس رویے، جس کے باعث تادیبی کارروائی کی گئی، سے پہلے علم ہو (جیسا کہ نیچے طے کیا گیا ہے) کہ بچہ معذور ہے، تو بچہ اس نوٹس میں بیان کئے گئے کسی تحفظات میں سے کسی پر اصرار کر سکتا ہے۔

2. تادیبی معاملات کے بارے میں علم کی بنیاد

<u>ایک LEA کے بارے میں یہ سمجھا جانا چاہئے کہ اسے علم تھا کہ بچہ معذور ہے، اگر اس رویے، جس کے باعث تادیبی کارروائی کی گئی، سے پہلے:</u>

a. بچے کے والدین نے مناسب تعلیمی ادارے کے نگراں یا انتظامی افراد، یا بچے کے استاد کے سامنے تحریری طور پر یہ تشویش ظاہر کی ہو کہ بچے کو خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات درکار ہیں؛

b. والدین IDEA کے جزو B کے تحت خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات کی اہلیت کے بارے میں درخواست دیں؛

c. بچے کے استاد یا LEA کے دیگر افراد نے LEA کے ڈائریکٹر برائے خاص تعلیم یا LEA کے دیگر نگراں افراد کے سامنے براہ راست بچے کے اظہار کردہ رویے کے نمونے کے بارے خصوصی تفکرات ظاہر کئے ہوں؛

3. استثنیٰ

<u>ایک LEA کے بارے میں یہ نہیں سمجھا جاتا کہ اس کو ایسا کوئی علم ہے اگر:</u>

a. بچے کے والدین نے بچے کی تشخیص کی اجازت نہ دی ہو یا خاص تعلیم کی خدمات سے انکار کیا ہو؛ **<u>یا</u>**

b. IDEA کے جزو B کے تحت بچے کی تشخیص کی جا چکی ہو، اور یہ طے کیا گیا ہو کہ بچہ معذور نہیں ہے۔

4. اگر علم کی کوئی بنیاد نہ ہو تو وہ شرائط جن کا اطلا ق ہوتا ہے:

اگر بچے کے خلاف تادیبی اقدامات کرنے سے پیشتر، ایک LEA کو علم نہ ہو کہ بچہ ایک معذور بچہ ہے، جیسا کہ مندرجہ بالا ذیلی سرخیوں ***تادیبی معاملات کے لئے علم کی بنیاد*** اور ***استثنیٰ میں*** بیان کیا گیا ہے، تو بچے کو ایسے تادیبی اقدامات درپیش ہو سکتے ہیں جن کا اطلاق ان غیر معذور بچوں پر ہوتا ہے جو قابل موازنہ رویوں میں ملوث ہوتے ہیں۔

تاہم اگر اس وقفے کے دوران، جس میں بچے کو تادیبی اقدامات درپیش ہوں، بچے کی تشخیص کے لئے ایک درخواست دی جاتی ہے، تو تشخیص ایک تعجیل شدہ انداز سے کی جانی چاہئے۔

تشخیص کی تکمیل تک، بچہ اسکول کے حکام کی طے کردہ تعلیمی تقرری میں رہتا ہے، جس میں تعلیمی خدمات کے بغیر معطلی یا اخراج شامل ہوسکتا ہے۔ اگر LEA کی انجام دی گئی تشخیص کی معلومات اور والدین کی فراہم کردہ معلومات پر غور کرتے ہوئے، بچے کا تعین ایک معذور بچے کے طور پر کیا جاتا ہے، تو LEA کو چاہئے کہ IDEA کے جزو B کے مطابق خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات فراہم کرے بشمول حسبِ بالا بیان کئے گئے تادیبی تقاضوں کے۔

G. <u>قانون نافذ کرنے والے اور عدالتی حکام سے حوالہ اور کارروائی (34 CFR §300.535)</u>

1. ریاستی اور وفاقی قوانین:

a. کسی ادارے کو ایک معذور بچے کے ارتکاب کردہ جرم کے بارے میں مناسب حکام کو اطلاع دینے سے منع نہیں کرتے؛ **<u>یا</u>**

b. ریاستی قانون نافذ کرنے والے اور عدالتی حکام کو معذور بچے کے ارتکاب کردہ جرائم سے متعلق وفاقی اور ریاستی قانون کو اپنی ذمہ داریاں استعمال کرنے سے نہیں روکتے۔

قانون کے نفاذ کے حوالے کے بعد، عملی رویے کی ایک تازہ ترین تشخیص اور رویے کی معاونت کا ایک مثبت منصوبہ درکار ہوتے ہیں۔

2. ریکارڈز کی ترسیل

اگر ایک LEA ایک معذور بچے کے ارتکاب کردہ کسی جرم کے بارے میں اطلاع دیتی ہے، تو LEA:

a. لازماً یہ یقینی بنائے کہ بچے کے خاص تعلیم اور نظم و ضبط کے ریکارڈز کی نقول ان حکام، جن کو ادارہ جرم کی اطلاع دیتا ہے، برائے غور ارسال کی جائیں۔

b. بچے کے خاص تعلیم اور نظم و ضبط کے ریکارڈز کو صرف FERPA کی اجازت شدہ حد تک ہی ارسال کر سکتی ہے۔

IX. اگر میرا بچہ والدین کی طرف سے ایک پرائیویٹ اسکول میں رکھا گیا ہو تو اس کو کونسی خدمات دستیاب ہوتی ہیں؟

یہ سیکشن والدین کی طرف سے پرائیویٹ اسکول میں رکھے گئے بچوں کے لئے دستیاب خاص تعلیم کی خدمات پر توجہ کرتا ہے۔

A. عمومی قانون (34 CFR §300.148)

IDEA کے جزو B کے تحت LEA سے ایک پرائیویٹ اسکول یا سہولت میں داخل آپ کے بچے کی تعلیم، بشمول خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات کے اخراجات ادا کرنا درکار نہیں ہے، اگر LEA نے آپ کے بچے کو FAPE دستیاب کی ہو اور یہ آپ کا انتخاب ہو کہ آپ اپنے بچے کو ایک پرائیویٹ اسکول یا سہولت میں داخل کروائیں۔ تاہم، اس IU جس میں LEA واقع ہو، کو چاہئے کہ آپ کے بچے کو اس آبادی، جس کی ان بچوں سے متعلق ضروریات، جنہیں ان کے والدین نے 34 CFR §§300.13 سے 300.144 تک کے تحت پرائیویٹ اسکول میں داخل کروایا ہو، جزو B کی شرائط کے تحت پوری کی جاتی ہیں، میں شامل کرے۔

B. مستثنیات

1. پرائیویٹ اسکول میں تقرری کے لئے ادائیگی

اگر آپ کے بچے نے LEA کی اجازت کے تحت خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات حاصل کی ہوں، اور آپ اپنے بچوں کو ایک پرائیویٹ اسکول، ابتدائی اسکول، یا ثانوی اسکول میںLEA کی رضامندی یا اس کے حوالے کے بغیر داخل کروانے کا انتخاب کریں، تو ایک عدالت یا افسر سماعت کی طرف سے اس اندارج کے اخراجات کے لئے ایجنسی سے آپ کو ادائیگی کرنا درکار ہو سکتا ہے، اگر عدالت یا افسر سماعت محسوس کرے کہ ایجنسی نے اس اندراج سے پہلے آپ کے بچے کو برقت انداز سے FAPE دستیاب دستیاب نہیں کی تھی اور یہ کہ پرائیویٹ تقرری مناسب ہے۔ ایک افسر سماعت یا عدالت آپ کی تقرری کو مناسب خیال کر سکتی ہے، چاہے یہ تقرری ان ریاستی معیارات کو پورا نہ کرے جن کا اطلاق ریاستی تعلیمی ایجنسی اور LEAs کی مہیا کردہ تعلیم پر ہوتا ہے۔

2. ادائیگی کی حد

مندرجہ بالا پیراگراف میں بیان کردہ ادائیگی میں تخفیف کی جا سکتی ہے یا اس سے انکار کیا جا سکتا ہے:

a. اگر: (a) IEP کے سب سے حالیہ اجلاس، جس میں آپ نے اپنے بچے کی ایک پبلک اسکول سے موقوفی سے پہلے شرکت کی تھی، میں آپ نے IEP ٹیم کو مطلع نہیں کیا تھا کہ آپ LEA کی طرف سے اپنے بچے کو FAPE مہیا کرنے کی خاطر کی گئی تقرری کو مسترد کر رہے ہیں، بشمول اپنے تفکرات بیان کرنے کے اور اپنے بچے کا اندراج سرکاری خرچ پر ایک پرائیویٹ اسکول میں کروانے کے ارادے کے؛ اور (b) اپنے بچے کی پبلک اسکول سے موقوفی سے کم از کم 10 کاروباری دن پیشتر (بشمول کسی کاروباری دن کو ہونے والی تعطیل کے)، آپ نے ان معلومات سے متعلق LEA کو نوٹس نہیں دیا تھا۔

b. اگر ایک پبلک اسکول سے آپ کے بچے کی موقوفی سے پہلے، LEA نے آپ کے بچے کی تشخیص کرنے کے بارے میں اپنے ارادے (بشمول تشخیص کے بارے میں ایک معقول اور مناسب مقصد کے بیان) سے متعلق آپ کو پیشگی تحریری نوٹس دیا ہو لیکن آپ نے تشخیص کے لئے اپنے بچے کو دستیاب نہ کیا ہو؛ **یا**

c. ایک عدالت کے نتیجے پر کہ آپ کی کارروائیں غیر معقول تھیں۔

3. ادائیگی کی حد سے مستثنیات

ادائیگی کے اخراجات:

a. میں نوٹس مہیا کرنے میں ناکامی کی بنا پر تخفیف نہیں ہونی چاہئے یا ان سے انکار نہیں کرنا چاہئے اگر: (a) اسکول نے آپ کو اطلاع دینے سے روکا ہو؛ (b) آپ نے مندرجہ بالا اطلاع فراہم کرنے سے متعلق اپنی ذمہ داری کے بارے میں نوٹس موصول نہ کیا ہو؛ یا (c) مندرجہ بالا تقاضے کی تعمیل سے آپ کے بچے کو کوئی جسمانی نقصان پہنچے کا احتمال ہو؛ **اور**

b. میں، عدالت یا ایک افسرِ سماعت کی صوابدید پر، والدین کی طرف سے مطلوبہ نوٹس مہیا کرنے میں ناکامی کی بنا پر تخفیف نہیں ہونی چاہئے یا ان سے انکار نہیں کرنا چاہئے اگر: (a) والدین پڑھے لکھے نہیں ہیں یا انگریزی نہیں لکھ سکتے؛ یا (b) مندرجہ بالا تقاضے کی تعمیل سے آپ کے بچے کو کوئی خطرناک جذباتی نقصان پہنچے کا احتمال ہو۔

B. منصفانہ شرکت (34 CFR §300.138)

یہ پینسلوانیہ محکمۂ تعلیم کی پالیسی ہے کہ ا نٹر میڈیٹ یونٹ (IU) کو چاہئے کہ ان معذور بچوں کو تلاش کرے، ان کی شناخت کرے اور ان کی تشخیص کرے جو ان کے والدین کی طرف سے IU کی خدمت کے علاقے کے اندر واقع پرائیویٹ اسکولوں، مذہبی اسکولوں، ابتدائی اسکولوں اور ثانوی اسکولوں میں مندرج ہوں۔

ایسے حالات میں جب FAPE ایک مسئلہ نہ ہو اور والدین اپنے بچوں کی تقرری ایک پرائیویٹ اسکول میں کریں، تو IUs کو چاہئے کہ والدین کی طرف سے IU کی خدمت کے علاقے میں واقع پرائیویٹ اسکولوں میں مندرج کروائے گئے معذور بچوں کی تعداد اور مقام سے ہم آہنگی کی حد تک، ان بچوں کو خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات، بشمول پرائیویٹ اسکولوں اورIUs کے مابین منصفانہ شرکت (EP) کے معاہدے سے متعلق طے کی گئی براہ راست خدمات مہیا کرکے IU منصوبے کے تحت اعانت شدہ یا انجام کردہ پروگرام میں شرکت کی سہولت بہم پہنچائیں۔
پرائیویٹ اسکول میں داخل ہر معذور بچے کے لئے خدمت کا ایک منصوبہ تیار کرکے نافذ کرنا چاہئے جو اس IU کا نامزدہ کردہ ہو جس میں پرائیویٹ اسکول واقع ہو, تاکہ وہ EP کے معاہدے کی طے شدہ خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات حاصل کر سکے۔

والدین کی طرف سے ایک پرائیویٹ اسکول میں داخل کردہ کسی معذور بچے کے پاس وہ خاص تعلیم اور متعلقہ خدمات، جزوی یا مکمل طور پر، حاصل کرنے کا انفرادی حق نہیں ہے، جو وہ اس صورت میں حاصل کرتا، اگر وہ ایک پبلک اسکول میں مندرج ہوتا۔ واجب طریق عمل اور ریاستی شکایات قابل اطلاق نہیں ہیں، سوائے IU کی طرف سے بچے کے حتمی تقاضوں کو پورا کرنے میں مشتبہ ناکامی کی صورت میں۔

پنسلوانیا آف آرک
301 Chestnut Street, Suite 403
Harrisburg, PA 17101
800-692-7258
www.thearcpa.org

والدین ایک لائن، کنسلٹ کی تعلیم خصوصی برائے بیورو لائن ہیلپ کی
800-879-2301
اور وفاقی متعلق سے تعلیم خصوصی عملہ کا لائن کنسلٹ کیلئے والدین کیلئے کرنے وضاحت کی قوانین ریاستی سمجھا معذور یا بچوں حامل کے معذوری اور ہے دستیاب دستیاب کو والدین ہے؛ کرتا وکالت کی بچوں والے جانے کے کار طریقہ کو والدین ہے؛ کرتا بیان اختیارات ایجنسیوں دیگر ہے؛ کرتا آگاہ متعلق سے امور حفاظتی دستیاب اور رہے؛ کرتا شناخت کی خدمات معاونت اور کی ہیں سکتے کر کارروائی کیسے والدین اور علاج ہے۔ کرتا وضاحت

ورک نیٹ حقوق معذور
1414 North Cameron Street
Suite C
Harrisburg, PA 17103
800-692-7443 (وائس فری ڈول)
877-375-7139 (TDD)
717-236-8110 (وائس)
717-346-0293 (TDD)
717-236-0192 (فیکس)
www.drnpa.org

فلاڈیلفیا) امریکہ ھسپانوی لئے کے بچوں معمولی غیر (.انکارپوریٹڈ ہونے،
2215 North American Street
Philadelphia, PA 19133
215-425-6203
215-425-6204 (فیکس)
huneinc@aol.com
www.huneinc.org

MISSION EMPOWER
1611 Peach Street, Suite 120
Erie, PA 16501
814-825-0788
advocate@missionempower.org
www.missionempower.org

تنازعات حل برائے دفتر
6340 Flank Drive
Harrisburg, PA 17112-2764
717-901-2145 (فون)
800-222-3353 (فری ڈول میں PA صرف)
TTY صارفین PA Relay 711
717-657-5983 (فیکس)
www.odr-pa.org
اور ثالثی میں بھر ریاست تنازعات حل برائے دفتر متبادل اور ہے، کرتا انتظام کا نظاموں عمل مجوزہ خدمات اور تربیت متعلق سے طریقوں کے حل تنازعہ ہے۔ کرتا فراہم

(PEAL) سینڈر قیادت وکالت اور تعلیم کی والدین
1119 Penn Avenue, Suite 400
Pittsburgh, PA 15222
412-281-4404
866-950-1040(فری ڈول)
412-281-4409 (TTY)
412-281-4408 (فیکس)
www.pealcenter.org

مرکز قانونی کا مفاد عوامی کا فلاڈیلفیا
United Way Building
1709 Benjamin Franklin Parkway, Second Floor
Philadelphia, PA 19103
215-627-7100
215-627-3183(فیکس)
www.pilcop.org

ایسوسی ایشن بار پنسلوانیا
100 South Street
Harrisburg, PA 17101
800-932-0311
www.pabar.org

ورک نیٹ اسسٹنس ٹیکنیکل اینڈ ٹریننگ پنسلوانیا (PaTTAN)
Harrisburg 800-360-7282
King of Prussia 800-441-3215
Pittsburgh 800-446-5607
www.pattan.net

فورس ٹاسک سٹیٹ اپر حق کے تعلیم
3190 William Pitt Way
Pittsburgh, PA 15238
1-800-446-5607 ایکسٹینشن 6828

OFFICE FOR DISPUTE RESOLUTION

درخواست فارم برائے
IEP/IFSP سہولت کاری
ثالثی
(ECC) کانفرنس مصالحتی کاری جانچ

.

آج کی تاریخ:	درخواست کنندہ: ☐ والدین / سرپرست ☐ LEA (اسکول ڈسٹرکٹ؛ چارٹر یا IU)

اس فارم کو مکمل کرنے والے فرد کا نام:	طالب علم سے رشتہ داری:	فون:

براہ مہربانی درخواست کردہ خدمت کی قسم کی پڑتال کریں:
☐ IEP سہولت کاری
☐ ثالثی
☐ ECC

☐ والدین، یہاں نشان لگائیں اگر آپ کنسلٹ لائن اسپیشلسٹ کے ساتھ مندرجہ ذیل میں خدمات کے بارے میں کسی سے بھی اپنے تحفظات یا سوالات پوچھنا چاہتے ہیں

طالب علم کی معلومات	
آخری نام:	پہلا نام:
تاریخ پیدائش:	غیر معمولی پن:

والدین/سرپرست کی معلومات	
والدین/سرپرست کے نام: آخری نام: پہلا نام:	**طالب علم کے ساتھ نہ رہنے والے والدین یا دوسرے والدین:** آخری نام: پہلا نام:
پتہ:	پتہ:
گھر کا فون:	گھر کا فون:
کام کی جگہ کا فون:	کام کی جگہ کا فون:
سیل فون:	سیل فون:
ای میل:	ای میل:

LEA معلومات	
LEA نام:	
پتہ:	
عنوان کا عہدہ:	**نام کا رابطہ فردی:**
فون:	
فیکس:	
ای میل:	

وضاحت جامع کی (مسائل) مسئلہ متنازعہ مہربانی براہ
ہے۔ حل کوئی لئے کے مسئلہ کیا اور کریں،

کریں۔ مکمل کو حصہ اس مہربانی براہ تو ہیں رہے کر درخواست کی کاری سہولت IEP آپ اگر

ہے۔ گئی کی بندی شیڈول کے لیے (وقت اور تاریخ) _______ کی ملاقات IEP ایک

کریں۔ مکمل کو حصہ اس مہربانی براہ تو ہیں رہے کر درخواست سے ECC آپ اگر

کیا کونسل کی جانب سے اس وقت آپ کی نمائندگی کی گئی ہے؟ ☐ ہاں ☐ نہیں	
اگر فی الحال کونسل کی جانب سے آپ کی نمائندگی نہیں کی گئی ہے، تو کیا آپ کسی پسند کی کریں گے کہ ODR دوسرے فریق سے ان کی ECC میں شرکت کی درخواست کرے؟ ☐ ہاں ☐ نہیں	
براہ مہربانی تمام ECC مواصلت کے لئے فوکس کردہ رابطہ کار کی شناخت کریں:	
LEA کے وکیل کی معلومات:	**والدین کے وکیل کی معلومات:**
نام:	نام:
ای میل:	ای میل:
فون:	فون:
کیا کوئی قانونی عمل سماعت کی درخواست پہلے ہی پر کی گئی ہے؟ ☐ ہاں ☐ نہیں	

یہاں نہ مہربانی براہ تو ہیں، چاہتے کرنا فراہم آپ جو ہے معلومات اضافی کوئی اگر کیلئے، درخواستوں تمام درج کریں۔

- ان خدمات یا دیگر تنازعہ کے حل کے اختیارات کے بارے میں سوال کےحامل والدین خصوصی تعلیم کنسلٹ لائن سے 800-879-2301 پر رابطہ کر سکتے ہیں۔
- کسی بھی پیدائش-3 سوال کو 717-346-9320 پر OCDEL کو بھیجا جانا چاہیے۔
- اس موقع پر، ایک ODR عملہ کا فرد سروس کا جائزہ لینے کے مقاصد سے ان ملاقاتوں میں سے کسی میں بھی شرکت کا پوچھ سکتا ہے۔ فریقین کو وقت سے پہلے مطلع کیا جائے گا، اور کسی بھی سوالات کا اسی وقت ازالہ کیا جائے گا۔
- براہ مہربانی اس فارم کی ایک نقل کو محفوظ رکھیں اور ایک مکمل شدہ فارم کو آفس آف ڈسپیوٹ ریزولیوشن میں ڈاک سے، فیکس یا ای میل سے بھیجیں:

6340 Flank Drive, Harrisburg, PA 17112-2764
717-901-2145• فری ڈول 800-222-3353 (صرف PA)
فیکس 717-657-5983 • TTY صارفین: PA Relay 711
odr@odr-pa.org

OFFICE FOR DISPUTE
RESOLUTION

شکایت عمل مجوزہ

☐ IDEA ☐ IDEA اور باکمال تعلیم ☐ تعلیم گفٹڈ ☐ 504 سیکشن

کنندہ درخواست: ☐ والدین ☐ LEA	تاریخ کی آج: ___-___-______

نام کا فرد والے کرنے مکمل کو درخواست اس: ______	داری رشتہ سے علم طالب: ______	فون: ___-___-____ ایکسٹینشن ______

ہے، جاتا کیا دائر میں بذا دفتر اسے جب وقت اسی کو نقل ایک کی شکایت کی سماعت عمل قانونی شدہ مکمل مہربانی براہ بھیجیں۔ بھی کو مخالف فریق

مطلع کو LEA لازماً آپ تو، ہے ضرورت کی رہائش جانے خصوصی لئے کے کرنے شرکت میں سماعت عمل قانونی کی اگر آپ کریں۔

طالب علم کی معلومات

نام آخری: ______	نام پہلا: ______	پیدائش تاریخ: ___-___-____	جنس: ☐ مرد ☐ خاتون

استثنائیت: کریں انتخاب کا ایک سے میں ذیل درج اور کریں کلک	استثنائیت: کریں انتخاب کا ایک سے میں ذیل درج اور کریں کلک
LEA (ایجنسی تعلیمی مقامی): مثلاً، ڈسٹرکٹ اسکول	ہے کرتا شرکت علم طالب میں جس عمارت کی سکول: مثلاً، ABC ایلیمنٹری اسکول

طالب علم کے ساتھ رہنے والے والدین

نام آخری: نام آخری کا والدین	نام پہلا: نام پہلا کا والدین		تعلق داری: ☐ سرپرست ☐ والد ☐ والدہ
فون کا گھر: ___-___	فون سیل: ___-___	فون کا جگہ کی کام: ___-___ ایکسٹینشن	ای میل:

طریقہ ترجیحی کا نگاری مراسلہ تحریری ☐ ای میل ☐ ڈاک امریکی

نام آخری: دوسرے والدین اسی تہ پر	نام پہلا:		رشتہ داری: ☐ سرپرست ☐ والد ☐ والدہ
فون کا گھر: ___-___	فون سیل: ___-___	فون کا جگہ کی کام: ___-___ ایکسٹینشن	ای میل:

طریقہ ترجیحی کا نگاری مراسلہ تحریری ☐ ای میل ☐ ڈاک امریکی

پتہ کا علم طالب/والدین: پی او باکس، فلور، اپارٹمنٹ#، وغیرہ اور شہر / ریاست / زپ

وکیل والدین (اگر نمائندگی کی گئی): نام پورا کا وکیل	فون کا وکیل: ___-___ ایکسٹینشن
پتہ کا وکیل: پی او باکس، فلور، کمرہ نمبر، وغیرہ	ای میل کی وکیل:

شہر / ریاست / زپ

طالب علم کے ساتھ نہ رہنے والے والدین

نام آخری: والی رہنے نہ ساتھ کے علم طالب والد/والدہ	نام پہلا:	رشتہ داری: ☐ والد ☐ والدہ

ای میل:	کام کی جگہ کا فون: - - ایکسٹینشن	سیل فون: - -	گھر کا فون: - -
تحریری مراسلت کا ترجیحی طریقہ ☐ ای میل ☐ ڈاک امریکی			
والدین کا پتہ: گلی، اپارٹمنٹ فلور، باکس، اور یونٹ/ اپارٹمنٹ# وغیرہ اور شہر / ریاست / زپ			
ایلوک کا فون: - - ایکسٹینشن		والدین کے علاوہ کوئی اگر) نمائندگی کی گئی ہو (تو نام اور وکیل کا نام:	
وکیل کی ای میل:		وکیل کا پتہ: گلی، اور یونٹ، باکس، فلور، کمرہ نمبر وغیرہ	
شہر / ریاست / زپ			

مقامی تعلیمی ایجنسی (LEA) معلومات

I. LEA رابطہ کار کی فرد کی معلومات

عنوان عہدہ: پرنسپل/سپرنٹنڈنٹ، سپرنٹنڈنٹ وغیرہ	پہلا نام:	آخری نام:
ای میل:	کام کی جگہ کا فون: - - ایکسٹینشن	سیل فون: - -
پتہ: گلی، اور یونٹ، باکس، فلور، کمرہ وغیرہ		
شہر / ریاست / زپ		

II. سپرنٹنڈنٹ/CEO:

عنوان عہدہ: سپرنٹنڈنٹ، سی ای او، ٹرسٹی ایڈمنسٹریٹر وغیرہ	پہلا نام:	آخری نام:
فون: - - ایکسٹینشن	پتہ: گلی، اور یونٹ، باکس، فلور، کمرہ وغیرہ	
شہر / ریاست / زپ		

وکیل کا فون: - - ایکسٹینشن	**III.** وکیل کا اور نام پتہ: **LEA کے وکیل**
وکیل کی ای میل:	
وکیل کا پتہ	
گلی، اور یونٹ، باکس، بلڈنگ، کمرہ وغیرہ	
شہر / ریاست / زپ	

IV. درج ذیل سماعت قانونی عمل کے پتہ پر منعقد کیا جائے گا:

(□□□□□ □□ □□□□ □□ □ □□□ □□□ □□/□□□ – LEA □□ □□□ □□ □□□ □□□ □ □□□□)

عمارت کا نام، گلی کا پتہ، کمرہ وغیرہ

نوٹ: سماعت اس میں شامل والدین اور بچہ کے خاطر خواہ معقول وقت اور جگہ پر منعقد کی جائے گی۔ عام طور پر اسکول ڈسٹرکٹ میں منعقد کی جائے گی، سماعت کی درخواست والدین پر، والدین کے لیے معقول حد تک آسان کسی جگہ پر تعلیم مقدمات کے لیے، اور سماعت کا منعقد کی جا سکتی ہے۔

(صرف IDEA مقدمات) معلومات میں بارے کے نوٹس کے شکایت کی کارروائی مجوزہ

☐ ہاں ☐ نہیں	**A.** کیا آپ کے مسائل سماعتی افسر کے فیصلے سے متعلق ہے جس کی وجہ سے لاگو نہیں کیا گیا ہے؟
(□□ □□□□ □□□ □□ □□ □□□ □□□ □□ □□□□ □ □□ □□□□□□ □ □□□ □□□ □□□ □□□□□□□□□ □□□□□ □□□ □□□ □□□□□ □□□ □□□□□ □□ □□□□□ □□ □□ □□ □□ □□□□□ □□□□□□□□□□ □□□□□ □□□ □□ □□ □□□ □□□ □□□□□□□ □□□□□ □□□)	

B. کیا درج ذیل عدم اتفاق کی زیادہ بر پر سماعت کی کوئی درخواست موجود ہے:

☐ ESY (توسیعی اسکول سال) ☐ شعبہ

☐ یہاں نشان نہیں لگایا گیا اگر طالب علم ESY ہدف گروپ میں ہے۔

(مقدمات تمام) معلومات میں بارے کے نوڈس کے شکایت کی کار عمل مجوزہ
پر معلومات اس آپ یا ہیں، سکتے کر استعمال کو فارم اس لئے کے کرنے وضاحت کی نوعیت کی ازعۃن اپنے آپ
ہیں۔ سکتے کر منسلک بھی سے علیحدہ ڈکڑا کا کاغذ ایک مشتمل

کریں۔ شامل حقائق میں بیان اپنے مہربانی براہ ہے؟ میں بارے کس جھگڑا

ہے؟ تلاش کی چیز کس کو آپ گے؟ چاہیں دیکھنا کرانا حل سے طرح کس اسے آپ

کریں۔ بیان یہاں مہربانی برائے تو ہیں، آگاہ سے کیفیت کی فریق دوسری میں بارے کے مسئلہ اس آپ اگر

(مقدمات IDEA صرف) ملاقات تصفیہ

تو ہے، کی دائر شکایت کی سماعت عمل قانونی ایک نے والدین اگر پہلے، سے ہونے واقع کے سماعت عمل قانونی ایک
چھوٹ میں تقاضا اس فریقین دونوں کہ تک جب کریں، شرکت میں ملاقات کی حل ایک فریقین کہ ہے تقاضا کا قانون
نے دیر پر طور تحریری پر متفق ہونہ میں۔ جائیں برائے مہربانی مندرجہ ذیل معلومات مکمل کریں:

1. ان مسائل کے حل کے لئے ایک ملاقات کی شیڈول کی بندی کی گئی ہے تاریخ: **سال-دن-مہینہ** (تاریخ)
2. حل کے لئے ایک منعقد اجلاس یا کیا گیا تھا: **سال-دن-مہینہ** (تاریخ)
3. حل کے اجلاس میں شرکت میں چھوٹ دونوں والدین اور LEA کی جانب سے دی گئی تھی تاریخ: **سال-دن-مہینہ** (تاریخ)
4. ایک اجلاس کے بدلے میں، میں ثالثی کی درخواست کر رہا ہوں*: ☐

*** اگر #4 پر نشان لگایا جاتا ہے، تو ODR ثالثی سیشن کیس مینیجر فریقین کے ساتھ رابطہ میں ہوگا۔**

ایک ODR کا عملہ شکایت کی وصولی کی تصدیق کرے گا اور کیس مینیجر اور سماعت افسر کی معلومات فراہم کرے گا۔

قانونی سماعت عمل کے بارے میں اضافی معلومات ODR کی ویب سائٹ www.odr-pa.org پر دستیاب ہے، اسپیشل ایجوکیشن کنسلٹنٹ لائن کو 800-879-2301 کال کر کے حاصل کی جا سکتی ہے۔